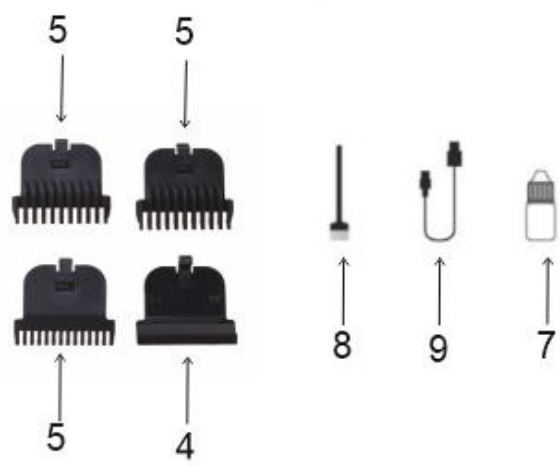




# AD 2968

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	97
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	104
FR	Mode d'emploi	15	SV	Bruksanvisning	110
ES	Manual de usuario	21	BG	Ръководство за употреба	116
PT	Manual de Instruções	27	DA	Brugsanvisning	122
LT	Naudojimo instrukcija	33	SK	Používateľská príručka	128
LV	Lietošanas instrukcija	38	BS	Korisnički priručnik	133
ET	Kasutusjuhend	44	MK	Упатство за употреба	139
HU	Használati útmutató	49	HR	Korisnički priručnik	145
RO	Manual de utilizare	55	UK	Керівництво користувача	150
CS	Návod k použití	61	SR	Упутство за употребу	157
RU	Руководство пользователя	67	AR	دليل المستخدم	162
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	74	AZ	İstifadəçi təlimatı	166
NL	Gebruikershandleiding	80	SQ	Manuali i përdorimit	172
SL	Navodila za uporabo	86	KA	ინსტრუქცია	177
FI	Käyttöohje	92			



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.

3. The device should be connected only to a 5V/1A USB socket

For safer use to a single USB port, do not plug in multiple electrical devices at the same time.

4. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the

supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment.

Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.

6. WARNING: Keep the device dry.

7. WARNING: Before cleaning the device, disconnect the USB power cable from the device.

8. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts or abrasions, among others.

9. WARNING: Do not leave the device turned on unattended.

10. WARNING: It is forbidden to insert fingers or any other objects into the blades and openings of the device housing.

11. The device should not be used by children, persons with limited physical, sensory and mental abilities without supervision of authorized or experienced persons and always in accordance with these instructions.

12. Ensure that the power cord and USB plug have no visible damage.

13. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)

14. Do not use the device with a damaged USB power

cable, or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. Only authorized service centers may make any repairs. Improper repair may cause serious danger to the user.

15. Do not use the device near flammable materials.

16. USB power cord must not touch hot surfaces.

17. Do not leave the device plugged into a USB outlet unattended.

18. Do not use the device near water e.g.: in the shower, in the bathtub or over a sink with water.

19. Do not use the device, while charging the battery.

20. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water while charging the battery, immediately pull the power plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using again, the device must be checked by a qualified electrician.

21. Do not grasp the device or power adapter with wet hands.

22. Turn off the device each time you put it away.



**WARNING:** Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.

Trimmer Device Description:

1. Head
2. On/off switch / speed change: 7500, 8000 RPM
3. LCD display:
  - a. Percentage of charge of the device
  - b. Information about the selected speed
4. Blade protection
5. Length combs 1.5mm, 3.0mm, 4.5mm
7. Oil for blade maintenance
8. Cleaning brush
9. Power cord
10. Charging base

Before first use:

1. Remove all packaging and marketing materials
2. Using a damp cloth, wipe the blade and surfaces of the machine
3. Apply 2 drops of oil (7) to the head blade (1) for maintenance and then use a dry paper towel to remove excess.

Using the device Dry hair clipper

1. Charge the device by connecting the power cord (9) to the charging socket located on the base of the device, or by placing the device on the base (10), which should be connected with the power cord (9) to the charging socket located on the base.
  2. Once fully charged, you can use the device without length combs.
  3. If you want to use length combs, you should select the appropriate comb and first put the comb on the cutting part of the blade and then press until it snaps into place.
  4. To remove the comb, bend the bottom clip of the comb and gently remove the comb.
- NOTE: DO NOT REPLACE COMBS WHILE THE UNIT IS ON.**
5. After installing the selected comb, toggle the switch (2) to turn on the device from the

zero position to the first or second speed step: 7500 or 8000 RPM.

The device can also be used while it is connected to the power supply. At the same time, the device should have a minimum of 5% battery capacity full so as not to damage the built-in battery.

Charging the device:

The device should be charged after each use to ensure the longest possible battery life.

To do this:

1. Connect the power cord (9) to the charging socket on the base of the device, and then connect the cord to a power source of 5V DC 1A only - otherwise you may burn out the device. You can also charge the device by placing it on the base (10), which should be connected with the power cord (9) to the charging socket located on the base.
2. The display will show the battery charge status from 00% to 100%.
3. The battery will charge until it reaches 100% charge.
4. Unplug the device after charging is complete.

Maintenance:

Clean the device of lingering hair with the included brush (8) after each use.

**DO NOT USE WATER TO CLEAN THE DEVICE.**

From time to time, oil the blade with the included oil (7) to reduce blade wear and not heat the blade. Apply 2 drops of oil to the moving blade and use a dry paper towel to collect the excess.

Technical data:

Charging voltage: 5V DC 1 A

Battery type: Lithium-ion

Battery Capacity: 1200mAh

Operation time: up to 120 minutes

Charging time: 150 minutes

**For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment**  
In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

**In addition**, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

**Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



## Bedienungsanleitung (DE)

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

## SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Das Gerät darf nur an eine 5V/1A USB-Buchse angeschlossen werden  
Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen einzigen USB-Anschluss an.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit

- verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.
7. WARNUNG: Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts das USB-Netzkabel vom Gerät ab.
8. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- oder Schürfwunden führen.
9. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
10. WARNUNG: Es ist verboten, die Finger oder andere Gegenstände in die Klingen und Öffnungen des Gerätegehäuses einzuführen.
11. Das Gerät darf von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nur unter Aufsicht von befugten oder erfahrenen Personen und immer in Übereinstimmung mit dieser Anleitung benutzt werden.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und der USB-Stecker nicht sichtbar beschädigt sind.
13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte

Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus

14. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten USB-Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder eine Fehlfunktion aufweist. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem kompetenten Servicecenter. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

15. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

16. Das USB-Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

17. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer USB-Buchse eingesteckt.

18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. unter der Dusche, in der Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.

19. Verwenden Sie das Gerät nicht, während der Akku geladen wird.

20. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Sollte das Gerät während des Ladevorgangs ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der

Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingesteckt ist. Das Gerät muss von einer Elektrofachkraft überprüft werden, bevor es wieder benutzt wird.

21. Fassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht mit nassen Händen an.

22. Das Gerät muss jedes Mal, wenn es weggestellt wird, ausgeschaltet werden.



**WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.

Beschreibung des Trimmergeräts:

1. Kopf
2. Ein/Aus-Schalter / Geschwindigkeitswechsel: 7500, 8000 U/MIN
3. LCD-Anzeige:
  - a. Prozentsatz der Geräteladung
  - b. Informationen über die gewählte Geschwindigkeit
4. Schutz der Klinge
5. Längenkämme 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Öl für die Klingenpflege
8. Reinigungsbürste
9. Netzkabel
10. Ladestation

Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie alle Verpackungs- und Werbematerialien

2. Wischen Sie die Klinge und die Oberflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch ab
3. Geben Sie zur Pflege 2 Tropfen Öl (7) auf das Kopfblatt (1) und entfernen Sie den Überschuss mit einem trockenen Papierhandtuch.

#### Verwendung des Geräts:

1. Laden Sie das Gerät auf, indem Sie das Netzkabel (9) an die Ladebuchse an der Basis des Geräts anschließen oder indem Sie das Gerät auf die Basis (10) stellen, die über das Netzkabel (9) mit der Ladebuchse an der Basis verbunden werden sollte.
2. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, können Sie es ohne Längenkämme verwenden.
3. Wenn Sie Längenkämme verwenden möchten, wählen Sie einen geeigneten Kamm aus und setzen Sie ihn zunächst auf den schneidenden Teil der Klinge und drücken Sie dann, bis er einrastet.
4. Um den Kamm zu entfernen, biegen Sie den unteren Clip des Kammes und ziehen Sie den Kamm vorsichtig heraus.  
HINWEIS: WECHSELN SIE DIE KÄMME NICHT AUS, WÄHREND DAS GERÄT EINGESCHALTET IST.
5. Sobald der Kamm Ihrer Wahl montiert ist, schalten Sie den Schalter (2) um, um das Gerät von der Nullstellung auf die erste oder zweite Drehzahlstufe umzuschalten: 7500 oder 8000 U/min.

Das Gerät kann auch benutzt werden, während es an das Stromnetz angeschlossen ist. Dabei sollte das Gerät mindestens 5% der Batteriekapazität voll haben, um die eingebaute Batterie nicht zu beschädigen.

#### Aufladen des Geräts:

Um eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, sollte das Gerät nach jedem Gebrauch aufgeladen werden. Um dies zu tun:

1. Verbinden Sie das Netzkabel (9) mit der Ladebuchse an der Basis des Geräts und schließen Sie das Kabel dann an eine Stromquelle mit einer Spannung von nur 5 V DC 1A an - andernfalls kann das Gerät durchbrennen. Das Gerät kann auch aufgeladen werden, indem es auf die Basis (10) gestellt wird, die über das Netzkabel (9) mit der Ladebuchse an der Basis verbunden wird.
2. Auf dem Display wird der Ladezustand der Batterie von 00% bis 100% angezeigt.
3. Der Akku wird aufgeladen, bis er 100 % erreicht.
4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

#### Wartung:

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch mit der mitgelieferten Bürste (8) von verbleibenden Haaren gereinigt werden.

VERWENDEN SIE KEIN WASSER ZUR REINIGUNG DES GERÄTS.

Ölen Sie die Klinge von Zeit zu Zeit mit dem mitgelieferten Öl (7), um den Klingenverschleiß zu verringern und eine Erhitzung der Klinge zu verhindern. Geben Sie 2 Tropfen Öl auf die bewegliche Klinge und fangen Sie den Überschuss mit einem trockenen Papiertuch auf.

Technische Daten:

Aufladespannung: 5V DC 1 A

Akku-Typ: Lithium-Ion

Akku-Kapazität: 1200mAh

Betriebsdauer: bis zu 120 Minuten

Aufladezeit: 150 Minuten

**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

**Außerdem** Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke müssen entsprechend ihrer Beschreibung in die



entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gegeben werden.  
Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

**Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
  2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
  3. L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise USB de 5V/1A
- Pour une utilisation plus sûre, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même port

USB.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.

7. AVERTISSEMENT : Avant de nettoyer l'appareil, débranchez le câble d'alimentation USB de l'appareil.

8. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures ou des abrasions.

9. AVERTISSEMENT : Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance.

10. AVERTISSEMENT : Il est interdit d'introduire les doigts ou tout autre objet dans les lames et les ouvertures du boîtier de l'appareil.
11. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sans la surveillance de personnes autorisées ou expérimentées et toujours conformément à ces instructions.
12. Assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise USB ne sont pas visiblement endommagés.
13. Ne pas immerger le câble, la prise ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
14. N'utilisez pas l'appareil avec un câble d'alimentation USB endommagé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il présente des dysfonctionnements. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation non conforme peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
15. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
16. Le cordon d'alimentation USB ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.

17. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise USB sans surveillance.
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, par exemple sous la douche, dans le bain ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.
19. N'utilisez pas l'appareil lorsque la batterie est en cours de chargement.
20. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau alors que la batterie est en cours de chargement, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché. L'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
21. Ne pas saisir l'appareil ou le bloc d'alimentation avec des mains mouillées.
22. L'appareil doit être éteint à chaque fois qu'il est rangé.



**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'une étendue d'eau similaire.

Description de l'appareil de coupe :

1. Tête
2. Interrupteur marche/arrêt / changement de vitesse : 7500, 8000 RPM
3. Affichage LCD :
  - a. Pourcentage de charge de l'appareil
  - b. Informations sur la vitesse sélectionnée
4. Protection de la lame
5. Peignes de longueur 1,5mm, 3,0mm, 4,5mm
7. Huile pour l'entretien des lames
8. Brosse de nettoyage
9. Cordon d'alimentation
10. Base de chargement

Avant la première utilisation :

1. Retirer tout l'emballage et le matériel de marketing
2. Essuyez la lame et les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide
3. Appliquez 2 gouttes d'huile (7) sur la lame de tête (1) pour l'entretien, puis utilisez une serviette en papier sèche pour enlever l'excédent.

Utilisation de l'appareil :

1. Chargez l'appareil en connectant le cordon d'alimentation (9) à la prise de charge située sur la base de l'appareil ou en plaçant l'appareil sur la base (10), qui doit être connectée par le cordon d'alimentation (9) à la prise de charge située sur la base.
2. Une fois complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil sans peignes de longueur.
3. Si vous souhaitez utiliser des peignes de longueur, choisissez un peigne approprié et placez d'abord le peigne sur la partie coupante de la lame, puis appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Pour retirer le peigne, pliez le clip inférieur du peigne et retirez-le délicatement.  
**NOTE : NE PAS CHANGER DE PEIGNE LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ.**
5. Une fois le peigne de votre choix installé, actionnez le commutateur (2) pour faire passer l'appareil de la position zéro à la première ou à la deuxième vitesse : 7500 ou 8000 tr/min.

L'appareil peut également être utilisé lorsqu'il est branché sur le secteur. En même temps, l'appareil doit avoir un minimum de 5% de capacité de batterie pleine afin de ne pas endommager la batterie intégrée.

## Chargement de l'appareil :

L'appareil doit être rechargé après chaque utilisation afin de garantir une durée de vie optimale de la batterie. Pour ce faire, il faut

1. Branchez le cordon d'alimentation (9) à la prise de charge située sur la base de l'appareil, puis branchez le cordon à une source d'alimentation de 5V DC 1A uniquement - sinon vous risquez de brûler l'appareil. L'appareil peut également être rechargé en le plaçant sur la base (10), qui doit être reliée par le cordon d'alimentation (9) à la prise de charge située sur la base.
2. L'écran affiche l'état de charge de la batterie, de 00 % à 100 %.
3. La batterie se charge jusqu'à ce qu'elle atteigne 100 % de charge.
4. Une fois la charge terminée, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

## Entretien :

Après chaque utilisation, l'appareil doit être débarrassé des poils persistants à l'aide de la brosse fournie (8).

**NE PAS UTILISER D'EAU POUR NETTOYER L'APPAREIL.**

Huilez la lame de temps en temps avec l'huile fournie (7) pour réduire l'usure de la lame et éviter qu'elle ne chauffe. Appliquez 2 gouttes d'huile sur la lame mobile et utilisez une serviette en papier sèche pour recueillir l'excédent.

## Caractéristiques techniques :

Tension de charge : 5V DC 1 A

Type de batterie : Lithium-ion

Capacité de la batterie : 1200mAh

Durée de fonctionnement : jusqu'à 120 minutes

Temps de charge : 150 minutes



### **Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques**

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous forme de "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies



de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.

**En outre,** Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

**Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso

del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. El aparato sólo debe conectarse a una toma USB de 5V/1A

Para un uso más seguro, no conecte varios dispositivos eléctricos a un mismo puerto USB al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con el aparato.

5. **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.

7. **ADVERTENCIA:** Antes de limpiar el aparato, desconecte el cable de alimentación USB del mismo.

8. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del dispositivo, puede provocar lesiones como cortes o abrasiones.
9. ADVERTENCIA: No deje el dispositivo encendido sin vigilancia.
10. ADVERTENCIA: Está prohibido introducir los dedos o cualquier otro objeto en las cuchillas y aberturas de la carcasa del aparato.
11. El aparato no debe ser utilizado por niños, personas con capacidad física, sensorial o mental reducida sin la supervisión de personas autorizadas o con experiencia y siempre de acuerdo con estas instrucciones.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe USB no estén visiblemente dañados.
13. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
14. No utilices el dispositivo con un cable de alimentación USB dañado, o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o funciona mal. No repare el dispositivo usted mismo. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
15. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
16. El cable de alimentación USB no debe tocar superficies

calientes.

17. No deje el aparato enchufado a una toma USB sin vigilancia.

18. No utilices el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o sobre un lavabo con agua.

19. No utilices el dispositivo mientras la batería se está cargando.

20. No permita que el dispositivo se moje. En caso de que el aparato se caiga al agua mientras se carga la batería, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté enchufado. El aparato debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.

21. No agarre el aparato ni la fuente de alimentación con las manos mojadas.

22. El aparato debe apagarse cada vez que se guarde.



**ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o cuerpos de agua similares.

Descripción del aparato recortador:

1. Cabezal

2. Interruptor de encendido/apagado / cambio de velocidad: 7500, 8000 RPM

3. Pantalla LCD:

- a. Porcentaje de carga del aparato
- b. Información sobre la velocidad seleccionada
4. Protección de la cuchilla
5. Longitud peines 1.5mm, 3.0mm, 4.5mm
7. Aceite para el mantenimiento de la cuchilla
8. Cepillo de limpieza
9. Cable de alimentación
10. Base de carga

#### Antes del primer uso:

1. Retire todo el material de embalaje y de marketing
2. Con un paño húmedo, limpie la cuchilla y las superficies de la máquina
3. Aplique 2 gotas de aceite (7) en la cuchilla del cabezal (1) para su mantenimiento y, a continuación, utilice una toalla de papel seca para eliminar el exceso.

#### Uso del aparato:

1. Cargue el aparato conectando el cable de alimentación (9) a la toma de carga situada en la base del aparato o colocando el aparato sobre la base (10), que deberá conectarse mediante el cable de alimentación (9) a la toma de carga situada en la base.

2. Una vez cargado completamente, puede utilizar el aparato sin peines de longitud.  
3. Si desea utilizar peines longitudinales, seleccione un peine adecuado y coloque primero el peine en la parte cortante de la cuchilla y, a continuación, presione hasta que encaje en su sitio.

4. Para retirar el peine, doble el clip inferior del peine y retírelo con cuidado.

**NOTA: NO CAMBIE LOS PEINES MIENTRAS EL APARATO ESTÉ ENCENDIDO.**

5. Una vez colocado el peine de su elección, accione el interruptor (2) para que la unidad pase de la posición cero a la primera o segunda etapa de velocidad: 7500 o 8000 RPM.

El aparato también puede utilizarse mientras está conectado a la red eléctrica. Al mismo tiempo, el aparato debe tener como mínimo un 5% de la capacidad de la batería llena para no dañar la batería incorporada.

#### Carga del aparato:

El dispositivo debe cargarse después de cada uso para garantizar la mayor duración posible de la batería. Para ello

1. Conecte el cable de alimentación (9) a la toma de carga situada en la base del dispositivo y, a continuación, conecte el cable a una fuente de alimentación de 5 V CC 1 A únicamente; de lo contrario, podría quemar el dispositivo. El aparato también puede

- cargarse colocándolo sobre la base (10), que debe conectarse mediante el cable de alimentación (9) a la toma de carga situada en la base.
- La pantalla mostrará el estado de carga de la batería de 00% a 100%.
- La batería se carga hasta alcanzar el 100% de carga.
- Una vez finalizada la carga, desenchufe el dispositivo de la fuente de alimentación.

#### Mantenimiento:

El aparato debe limpiarse de pelos persistentes después de cada uso con el cepillo suministrado (8).

**NO UTILICE AGUA PARA LIMPIAR EL APARATO.**

Lubrique la cuchilla de vez en cuando con el aceite suministrado (7) para reducir el desgaste de la cuchilla y evitar que se caliente. Aplique 2 gotas de aceite en la cuchilla en movimiento y utilice una toalla de papel seca para recoger el exceso.

#### Datos técnicos:

Tensión de carga: 5V DC 1 A

Tipo de batería: Litio-ion

Capacidad de la batería: 1200mAh

Tiempo de funcionamiento: hasta 120 minutos

Tiempo de carga 150 minutos

**Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos** De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

- Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
- Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
- Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
- El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema



de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

**Además,** Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

**No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos**

**Servicio técnico** Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

# Manual de Instruções (PT)

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua

utilização prevista.

3. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada USB de 5V/1A

Para uma utilização mais segura, não ligar vários aparelhos eléctricos a uma única porta USB ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. AVISO: Manter o aparelho seco.

7. AVISO: Antes de limpar o aparelho, desligar o cabo de alimentação USB do aparelho.

8. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos, tais como cortes ou abrasões.
9. AVISO: Não deixe o aparelho ligado sem vigilância.
10. AVISO: É proibido introduzir os dedos ou qualquer outro objeto nas lâminas e aberturas da caixa do aparelho.
11. O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas sem a supervisão de pessoas autorizadas ou experientes e sempre de acordo com estas instruções.
12. Certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha USB não estão visivelmente danificados.
13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)
14. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação USB danificado ou se este tiver sofrido uma queda ou qualquer outro tipo de dano ou avaria. Não repare o aparelho por si próprio. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
15. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
16. O cabo de alimentação USB não deve tocar em superfícies quentes.

17. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada USB sem vigilância.
18. Não utilize o aparelho perto de água, por exemplo: no duche, na banheira ou sobre um lavatório com água.
19. Não utilize o aparelho enquanto a bateria estiver a carregar.
20. Não deixe que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água enquanto a bateria estiver a carregar, retire imediatamente a ficha de alimentação da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado à corrente. O aparelho deve ser verificado por um electricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.
21. Não agarrar o aparelho ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
22. O aparelho deve ser desligado sempre que for guardado.



**ATENÇÃO:** Não utilizar este aparelho perto de banheiras, duches, piscinas ou corpos de água semelhantes.

Descrição do aparelho de corte:

1. Cabeça

2. Interruptor on/off / mudança de velocidade: 7500, 8000 RPM

### 3. Ecrã LCD:

- a. Percentagem de carga do dispositivo
  - b. Informação sobre a velocidade selecionada
4. Proteção da lâmina
  5. Pentes de comprimento 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
  7. Óleo para manutenção da lâmina
  8. Escova de limpeza
  9. Cabo de alimentação
  10. Base de carregamento

### Antes da primeira utilização:

1. Remover todas as embalagens e materiais de marketing
2. Com um pano húmido, limpar a lâmina e as superfícies da máquina
3. Aplicar 2 gotas de óleo (7) na lâmina da cabeça (1) para manutenção e depois utilizar uma toalha de papel seca para remover qualquer excesso.

### Utilização do aparelho:

1. Carregar o aparelho ligando o cabo de alimentação (9) à tomada de carregamento situada na base do aparelho ou colocando o aparelho sobre a base (10), que deve ser ligada pelo cabo de alimentação (9) à tomada de carregamento situada na base.
  2. Depois de totalmente carregado, pode utilizar o aparelho sem pentes de comprimento.
  3. Se desejar utilizar pentes de comprimento, selecione um pente adequado e coloque primeiro o pente na parte cortante da lâmina e, em seguida, pressione até encaixar no lugar.
  4. Para retirar o pente, dobre o clipe inferior do pente e retire-o com cuidado.
- NOTA: NÃO MUDAR OS PENTES COM O APARELHO LIGADO.**
5. Uma vez montado o pente da sua escolha, rode o interruptor (2) para passar da posição zero para a primeira ou segunda velocidade: 7500 ou 8000 RPM.

O aparelho também pode ser utilizado enquanto estiver ligado à alimentação eléctrica. Ao mesmo tempo, o aparelho deve ter, no mínimo, 5% da capacidade da bateria cheia, para não danificar a bateria incorporada.

### Carregamento do aparelho:

O dispositivo deve ser carregado após cada utilização para garantir a maior duração possível da bateria. Para o efeito:

1. Ligue o cabo de alimentação (9) à tomada de carregamento na base do dispositivo e, em seguida, ligue o cabo a uma fonte de alimentação de 5V DC 1A apenas - caso

contrário, pode queimar o dispositivo. O aparelho também pode ser carregado colocando-o sobre a base (10), que deve ser ligada através do cabo de alimentação (9) à tomada de carregamento situada na base.

2. O ecrã mostra o estado de carga da bateria de 00% a 100%.

3. A bateria carrega-se até atingir 100% de carga.

4. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o dispositivo da fonte de alimentação.

#### Manutenção:

Após cada utilização, o aparelho deve ser limpo de pêlos remanescentes com a escova fornecida (8).

**NÃO UTILIZAR ÁGUA PARA LIMPAR O APARELHO.**

Lubrificar a lâmina de vez em quando com o óleo fornecido (7) para reduzir o desgaste da lâmina e evitar o seu aquecimento. Aplicar 2 gotas de óleo na lâmina em movimento e utilizar uma toalha de papel seca para recolher o excesso.

#### Dados técnicos:

Tensão de carga: 5V DC 1 A

Tipo de bateria: íões de lítio

Capacidade da bateria: 1200mAh

Tempo de funcionamento: até 120 minutos

Tempo de carregamento: 150 minutos



#### **Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos**

Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.

3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

**Além disso**, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

**Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!**

**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

## Naudojimo instrukcija (LT)

### BENDROSIOS SAUGOS SAĶYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŹIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisas turi būti jungiamas tik prie 5 V/1 A USB lizdo

Kad naudojimas būtų saugesnis, prie vieno USB lizdo vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, nepažįstantiems prietaiso.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų įrenginio naudojimą ir jie žino su įrenginio naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: įrenginį laikykite sausai.

7. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami įrenginį, atjunkite USB maitinimo laidą nuo įrenginio.

8. ĮSPĖJIMAS: Netinkamai naudodami prietaisą, galite susižeisti, pavyzdžiui, įsipjauti ar įbrėžti.

9. ĮSPĖJIMAS: nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

10. ĮSPĖJIMAS: Draudžiama kišti pirštus ar bet kokius kitus daiktus į prietaiso korpuso ašmenis ir angas.

11. Prietaiso neturėtų naudoti vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais be įgaliotų ar

patyrusių asmenų priežiūros ir visada laikydamiesi šių instrukcijų.

12. Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis ir USB kištukas nėra akivaizdžiai pažeisti.

13. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)

14. Nenaudokite prietaiso su pažeistu USB maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas ar kitaip sugadintas, arba sugedo. Neremontuokite prietaiso patys. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

15. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

16. USB maitinimo laidas neturi liesti karštų paviršių.

17. Nepalikite prietaiso, įjungto į USB lizdą, be priežiūros.

18. Nenaudokite prietaiso prie vandens, pvz.: duše, vonioje arba virš kriauklės su vandeniu.

19. Nenaudokite prietaiso, kai akumuliatorius įkraunamas.

20. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei įkraunant akumuliatorių prietaisas įkrenta į vandenį, nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas įjungtas į elektros tinklą. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

21. Negalima laikyti prietaiso ar maitinimo šaltinio šlapiomis rankomis.

22. Kiekvieną kartą padėjus prietaisą į šalį, jį reikia išjungti.



**ĮSPĖJIMAS:** nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

Žoliapjovės įrenginio aprašymas:

- 1.
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis / greičio keitimas: 7500, 8000 APS/MIN
3. LCD ekranas:
  - a. Įrenginio įkrovos procentas
  - b. Informacija apie pasirinktą greitį
4. Geležtės apsauga
5. 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm ilgio šukos
7. Alyva ašmenų priežiūrai
8. Valymo šepetėlis
9. Maitinimo laidas
10. Įkrovimo pagrindas

Prieš naudodami pirmą kartą:

1. Nuimkite visą pakuotę ir rinkodaros medžiagą
2. Drėgna šluoste nuvalykite ašmenis ir aparato paviršius
3. Techninei priežiūrai ant galvutės ašmenų (1) užlašinkite 2 lašus alyvos (7) ir sausu popieriniu rankšluosčiu pašalinkite jos perteklių.

Naudojimasis prietaisu:

1. Įkraukite prietaisą prijungdami maitinimo laidą (9) prie įkrovimo lizdo, esančio ant prietaiso pagrindo, arba padėdami prietaisą ant pagrindo (10), kuris turi būti prijungtas maitinimo laidu (9) prie įkrovimo lizdo, esančio ant pagrindo.

2. Kai prietaisas visiškai įkrautas, jį galima naudoti be ilgio šukų.
3. Jei norite naudoti ilgio šukas, pasirinkite tinkamas šukas ir pirmiausia uždėkite šukas ant asmenų pjovimo dalies, tada spauskite, kol jos užsifiksuos.
4. Norėdami išimti šukas, sulenkite apatinį šukų spaustuką ir atsargiai išimkite šukas.  
PASTABA: NEKEISKITE ŠUKŲ, KOL PRIETAISAS ĮJUNGTA.
5. Įdėję pasirinktas šukas, perjunkite jungiklį (2), kad įrenginys būtų perjungtas iš nulinės padėties į pirmąją arba antrąją greičio pakopą: 7500 arba 8000 aps/min.

Prietaisą taip pat galima naudoti, kai jis prijungtas prie maitinimo šaltinio. Tuo pačiu metu prietaisas turi būti ne mažiau kaip 5 % užpildytas, kad nesugadintumėte įmontuoto akumulatoriaus.

**Prietaiso įkrovimas:**

Po kiekvieno naudojimo prietaisą reikia įkrauti, kad akumulatorius veiktų kuo ilgiau. Norėdami tai padaryti:

1. Įrenginio maitinimo laidą (9) įkiškite į įkrovimo lizdą, esantį prietaiso pagrindo lizde, o tada prijunkite laidą tik prie 5 V nuolatinės srovės 1 A maitinimo šaltinio - priešingu atveju galite sudeginti prietaisą. Prietaisą taip pat galima įkrauti padėjus jį ant pagrindo (10), kurį maitinimo laidu (9) reikia prijungti prie įkrovimo lizdo, esančio ant pagrindo.
2. Ekране bus rodoma akumulatoriaus įkrovimo būseną nuo 00 % iki 100 %.
3. Akumulatorius įkraunamas tol, kol pasiekia 100 % įkrovos lygį.
4. Kai įkrovimas baigtas, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

**Priežiūra:**

Po kiekvieno naudojimo prietaisą reikia išvalyti nuo plaukelių naudojant pridėdamą šepetėlį (8).

**PRIETAISO VALYMUĮ NENAUDOKITE VANDENS.**

Kartkartėmis sutepkite asmenis pridėdama alyva (7), kad asmenys mažiau dėvėtūsi ir neįkaistų. Užlašinkite 2 lašus alyvos ant judančių asmenų ir sausu popieriniu rankšluosčiu surinkite jos perteklių.

**Techniniai duomenys:**

Įkrovimo įtampa: ĮKROVIMO ĮTAMPA: 5 V DC 1 A

Akumulatoriaus tipas: ličio jonų

Akumulatoriaus talpa: 1200 mAh

Veikimo laikas: iki 120 minučių

Įkrovimo laikas: įkrovimo trukmė: 150 min

### **Aplinkosaugos labui. Informācija apie elektros ir elektroninās ierātos atliekas**

Vadovaujamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninās ierātos atliekų ištato 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norētume jus informuoti apie tinkamā elektros ir elektroninās ierātos atliekų tvarkymā:

1. Elektros ir elektroninās ierātos atliekas draudzāma dēti kartu su kitomis atliekoms - tai patvirtina "perbrauktos šiuokšliadēžēs" formas ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektroninās ierātos sudētyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekē j aplinkā, gali kelti rimtā grēsmē žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamā poveikį kvėpavimo ir reprodukcinēi sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minētā poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninās ierātos atliekos turētų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turētų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio ierātos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimā. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninās ierātos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti ierāną j patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujiamų socialinių įpročių, dėl kurių ierātos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.



**Be to,** Gražinkite elektros ir elektroninās ierātos atliekas jų pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtā ierāną, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių ierātos atliekas tos ierātos pristatymo vietoje, jeigu naudota ierāna yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamā ierāna.

Kartoninās pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymā turi būti metami j atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai j atliekų surinkimo ir saugojimo vietā.

**Neišmeskite prietaiso j komunalinių atliekų konteinerį!!!**

**Paslaugų tarnyba** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenzijā, prašome tiesiogiai kreipkitės j kvitā išdavusį pardavėją.

## **Lietošanas instrukcija (LV)**

**VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI  
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI  
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI  
ATSAUCEI**

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie 5 V/1 A USB kontaktligzdas. Lai lietošana būtu drošāka, nepievienojiet vienai USB ligzdai vairākas elektriskās ierīces vienlaicīgi.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par šo ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar tās lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Uzglabājiet ierīci sausā vietā.
7. **Brīdinājums:** Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet USB barošanas kabeli no ierīces.

8. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var radīt traumas, piemēram, iegriezumus vai nobrāzumus.
9. Brīdinājums: Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez uzraudzības.
10. BRĪDINĀJUMS: Ierīces korpusa lāpstiņās un atverēs ir aizliegts ievietot pirkstus vai citus priekšmetus.
11. Ierīci nedrīkst lietot bērni, personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām bez pilnvarotas vai pieredzējušas personas uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šiem norādījumiem.
12. Pārliecinieties, ka strāvas kabelis un USB kontaktdakša nav redzami bojāti.
13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.)
14. Neizmantojiet ierīci ar bojātu USB barošanas kabeli vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Neremontējiet ierīci paši. Bojāto ierīci nogādājat kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
15. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
16. USB barošanas vads nedrīkst pieskarties karstām virsmām.
17. Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta USB kontaktligzdai, bez uzraudzības.
18. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā

vai virs izlietnes ar ūdeni.

19. Nelietojiet ierīci, kamēr akumulators tiek uzlādēts.

20. Neļaujiet ierīcei samirkēt. Ja akumulatora uzlādes laikā ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet strāvas kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Kamēr ierīce ir ieslēgta elektrotīklā, neielejiet rokas ūdenī. Pirms atkārtotas ierīces lietošanas tā jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

21. Neņemiet ierīci vai strāvas padevi rokās ar slapjām rokām.

22. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad tā tiek novietota.



**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdens tilpņu tuvumā.

Trimeris ierīces apraksts:

1. Galva

2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis / ātruma maiņa: 7500, 8000 RPM

3. LCD displejs:

a. Ierīces uzlādes procentuālais līmenis

b. Informācija par izvēlēto ātrumu

4. Asmeņu aizsardzība

5. Garuma ķemmes 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm

7. Elļa asmeņu uzturēšanai

8. Tīrīšanas birste

9. Strāvas vads

10. Uzlādes bāze

Pirms pirmās lietošanas:

1. Noņemiet visus iepakojuma un mārketinga materiālus
2. Ar mitru drānu noslaukiet asmeni un ierīces virsmas
3. Uzgalviņas asmenim (1) uzklājiet 2 pilienus eļļas (7), lai veiktu apkopi, un pēc tam ar sausu papīra dvieli noņemiet eļļas pārpalikumu.

Ierīces lietošana:

1. Uzklādējiet ierīci, pievienojot strāvas vadu (9) uzlādes ligzdai, kas atrodas uz ierīces pamatnes, vai novietojot ierīci uz pamatnes (10), kas ar strāvas vadu (9) jāpievieno uzlādes ligzdai, kura atrodas uz pamatnes.

2. Pēc pilnīgas uzlādes ierīci var lietot bez garuma ķemmēm.

3. Ja vēlaties izmantot garuma ķemmes, izvēlieties piemērotu ķemmi un vispirms uzlieciet ķemmi uz asmeņa griezējdaļas un pēc tam nospiediet, līdz tā aizķeras savā vietā.

4. Lai izņemtu ķemmi, salieciet ķemmes apakšējo skavu un uzmanīgi izņemiet ķemmi.  
PIEZĪMĒ: NEMAINIET ĶEMMES, KAMĒR IERĪCE IR IESLĒGTA.

5. Kad izvēlēta ķemme ir uzstādīta, pārslēdziet slēdzi (2), lai pārslēgtu ierīci no nulles stāvokļa uz pirmo vai otro ātruma pakāpi: 7500 vai 8000 apgr./min.

Ierīci var lietot arī tad, kad tā ir pieslēgta pie barošanas avota. Vienlaikus ierīcei jābūt vismaz 5% piepildītai, lai neبوjātu iebūvēto akumulatoru.

Ierīces uzlāde:

Lai nodrošinātu pēc iespējas ilgāku akumulatora darbības laiku, ierīce pēc katras lietošanas reizes ir jāuzlādē. Lai to izdarītu:

1. Pievienojiet strāvas vadu (9) ierīces pamatnē esošajai uzlādes ligzdai un pēc tam pievienojiet vadu tikai 5 V līdzstrāvas 1 A strāvas avotam - pretējā gadījumā ierīce var izdegt. Ierīci var uzlādēt arī, novietojot to uz pamatnes (10), kas ar barošanas vadu (9) jāpievieno uzlādes ligzdai, kura atrodas uz pamatnes.

2. Displejā būs redzams akumulatora uzlādes stāvoklis no 00% līdz 100%.

3. Akumulators uzlādējas, līdz tas sasniedz 100% uzlādi.

4. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet ierīci no barošanas avota.

Uzturēšana:

Pēc katras lietošanas reizes ierīce jānotīra no palikušajiem matiem, izmantojot komplektā iekļauto birstīti (8).

IERĪCES TĪRĪŠANAI NEIZMANTOJIET ŪDENI.

Lai samazinātu asmeņa nodilumu un novērstu asmeņa sakaršanu, laiku pa laikam eļļojiet asmeni ar komplektā iekļauto eļļu (7). Uzklājiet 2 pilienus eļļas uz kustīgā asmeņa un lieko eļļas daudzumu savāciet ar sausu papīra dvieli.

Tehniskie dati:

Uzlādes spriegums: 5 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS 1 A

Akumulatora tips: lītiņa jonu

Akumulatora ietilpība: 1200mAh

Darbības laiks: līdz 120 minūtēm

Uzlādes laiks: 150 minūtes

**Vides labad. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.

2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

**Turklāt** Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā.

Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

**Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!**

**Servisa vieta** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.



# Kasutusjuhend (ET)

## ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Seadet tohib ühendada ainult 5V/1A USB-pistikusse. Turvalisema kasutamise tagamiseks ärge ühendage ühte USB-pessa korraga mitut elektrilist seadet.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse

eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: Hoidke seade kuivana.

7. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ühendage USB-toitekaabel seadmest lahti.

8. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu või hõõrdumist.

9. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta sisse lülitatud.

10. HOIATUS: Keelatud on sisestada sõrmi või muid esemeid seadme korpuse teradesse ja avadesse.

11. Seadet ei tohi kasutada lapsed, piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud ilma volitatud või kogenud isikute järelvalveta ja alati vastavalt käesolevatele juhistele.

12. Veenduge, et toitejuhe ja USB-pistik ei oleks nähtavalt kahjustatud.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)

14. Ärge kasutage seadet kahjustatud USB-toitekaabliga või kui seade on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või talitlushäireid esineb. Ärge parandage seadet ise. Viige

kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

15. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

16. USB-toitejuhe ei tohi puutuda kuuma pinnaga kokku.

17. Ärge jätke seadet USB-pistikusse ühendatud seadet järelevalveta.

18. Ärge kasutage seadet vee lähedal, nt: duši all, vannis või veega kraanikausi kohal.

19. Ärge kasutage seadet aku laadimise ajal.

20. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade peaks aku laadimise ajal vette kukkuma, tõmmake kohe toitepistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on voluvõrku ühendatud. Enne seadme taaskasutamist peab seadet kontrollima kvalifitseeritud elektrik.

21. Ärge haarake seadet ega toiteallikat märgade kätega.

22. Seade tuleb iga kord, kui see ära pannakse, välja lülitada.



## HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

Trimmeri seadme kirjeldus:

- 1.
2. Sisse/välja lüliti / kiiruse muutmine: 7500, 8000 RPM
3. LCD-ekraan:
  - a. Seadme laadimise protsent
  - b. Teave valitud kiiruse kohta
4. Tera kaitse
5. Pikkuskammid 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Õli tera hooldamiseks
8. Puhastushari
9. Toitejuhe
10. Laadimisalus

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kõik pakendid ja turundusmaterjalid
2. Kasutades niisket lappi, pühkige tera ja masina pinnad
3. Kandke hoolduseks 2 tilka õli (7) pea terale (1) ja kasutage seejärel kuiva paberrätikut, et eemaldada üleliigne õli.

Seadme kasutamine:

1. Laadige seadet, ühendades toitejuhe (9) seadme aluses asuvasse laadimispiistikupessa või asetades seadme alusele (10), mis tuleb ühendada toitejuhe (9) abil aluses asuvasse laadimispiistikupessa.
2. Kui seade on täielikult laetud, saate seda ilma pikkuskammideta kasutada.
3. Kui soovite kasutada pikkuskammi, valige sobiv kamm ja asetage kamm esmalt lõiketera lõikekohale ning seejärel vajutage, kuni see klõpsatab sisse.
4. Kammi eemaldamiseks painutage kammi alumist klambrit ja eemaldage kamm ettevaatlikult.

**MÄRKUS: ÄRGE VAHETAGE KAMMI, KUI SEADE ON SISSE LÜLITATUD.**

5. Kui valitud kamm on paigaldatud, lülitage lüliti (2), et lülitada seade nullist asendist esimesele või teisele kiirusastmele: 7500 või 8000 RPM.

Seadet võib kasutada ka siis, kui see on ühendatud vooluvõrku. Samal ajal peaks seade olema vähemalt 5% ulatuses täis, et mitte kahjustada sisseehitatud akut.

Seadme laadimine:

Seadet tuleb laadida pärast iga kasutuskorda, et tagada võimalikult pikk aku kasutusiga.

Selleks:

1. Ühendage toitejuhe (9) seadme põhjas asuvasse laadimispesasse ja seejärel ühendage juhe ainult 5 V DC 1A vooluallikaga - vastasel juhul võite seadme läbi põleda. Seadet saab laadida ka asetades selle alusele (10), mis tuleb ühendada toitejuhtme (9) kaudu alusel asuvasse laadimispistikupessa.
2. Ekraanil kuvatakse aku laetuse seisundit 00%-st kuni 100%-ni.
3. Aku laeb, kuni see jõuab 100% laadimiseni.
4. Kui laadimine on lõppenud, ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Hooldus:

Seadet tuleb pärast iga kasutuskorda puhastada kaasasoleva harjaga (8) kinni jäänud karvadest.

**ÄRGE KASUTAGE SEADME PUHASTAMISEKS VETT.**

Õlitage tera aeg-ajalt kaasasoleva õliga (7), et vähendada tera kulumist ja vältida tera kuumenemist. Kandke 2 tilka õli liikuvale terale ja kasutage liigse õli kogumiseks kuiva paberrätikut.

Tehnilised andmed:

Laadimispinge: v DC 1 A

Aku tüüp: liitium-ioon aku

Aku mahutavus: 1200mAh

Tööaeg: kuni 120 minutit

Laadimisaeg: 150 minutit

**Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta** Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.

**Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ülendmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappkendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

**Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!**

**Hooldus** Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.



## Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK  
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ  
FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A  
KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 5V/1A USB aljzathoz szabad csatlakoztatni

A biztonságosabb használat érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos eszközt egyetlen USB-porthoz.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem

játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket szárazon.

7. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása előtt húzza ki az USB tápkábelt a készülékből.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat vagy horzsolásokat okozhat.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül.

10. FIGYELMEZTETÉS: Tilos az ujjakat vagy bármilyen más tárgyat a készülékház pengéibe és nyílásaiba dugni.

11. A készüléket gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak arra felhatalmazott vagy tapasztalt személyek felügyelete mellett és mindig a jelen használati utasításnak megfelelően használhatják.

12. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és az USB-dugó nem láthatóan sérült.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

14. Ne használja a készüléket sérült USB tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült,

illetve meghibásodott. Ne javítsa meg a készüléket saját maga. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizközpontba. Minden javítást csak hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

15. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

16. Az USB tápkábel nem érintkezhet forró felületekkel.

17. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül USB-csatlakozóba dugva.

18. Ne használja a készüléket víz közelében, pl.: zuhanyzóban, kádban vagy vízzel teli mosogató felett.

19. Ne használja a készüléket, amíg az akkumulátor töltődik.

20. Ne hagyja, hogy a készülék vizes legyen. Abban az esetben, ha a készülék az akkumulátor töltése közben vízbe esik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van dugva. A készüléket az újbóli használatba vétel előtt szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.

21. Ne fogja meg a készüléket vagy a tápegységet nedves kézzel.

22. A készüléket minden egyes elrakáskor ki kell kapcsolni.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

Trimmer készülék leírása:

- 1.
2. Be-/kikapcsoló / sebességváltó: 7500, 8000 RPM
3. LCD kijelző:
  - a. A készülék töltöttségének százalékos aránya
  - b. A kiválasztott sebességre vonatkozó információk
4. Pengevédelem
5. Hosszúsági fésűk 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olaj a penge karbantartásához
8. Tisztítókefe
9. Tápkábel
10. Töltőtalp

Első használat előtt:

1. Távolítsa el minden csomagoló- és marketinganyagot
2. Nedves ruhával törölje le a gép pengéjét és felületeit
3. Karbantartás céljából vigyen fel 2 csepp olajat (7) a fejpengére (1), majd egy száraz papírtörülővel távolítsa el a felesleget.

A készülék használata:

1. Töltse fel a készüléket a tápkábel (9) csatlakoztatásával a készülék alján található töltőaljzathoz, vagy a készüléket az alapra (10) helyezve, amelyet a tápkábellel (9) kell csatlakoztatni az alapon található töltőaljzathoz.
2. Miután teljesen feltöltődött, a készüléket hosszfésűk nélkül használhatja.
3. Ha hosszfésűket kíván használni, válasszon ki egy megfelelő fésűt, és először helyezze a fésűt a penge vágó részéhez, majd nyomja meg, amíg a fésű a helyére nem pattan.

4. A fésű eltávolításához hajlítsa meg a fésű alsó kapcsát, és óvatosan vegye ki a fésűt.  
MEGJEGYZÉS: NE CSERÉLJEN FÉSŰT, AMÍG A KÉSZÜLÉK BE VAN KAPCSOLVA.
5. A választott fésű felszerelése után kapcsolja át a kapcsolót (2), hogy a készüléket a nulla állásból az első vagy második sebességfokozatba kapcsolja: 7500 vagy 8000 fordulat/perc.

A készüléket akkor is lehet használni, amikor a tápegységhez van csatlakoztatva. Ugyanakkor a készüléknek legalább 5%-os akkumulátorkapacitással kell tele lennie, hogy a beépített akkumulátor ne károsodjon.

A készülék töltése:

A készüléket minden használat után fel kell tölteni, hogy a lehető leghosszabb akkumulátor élettartamot biztosítsa. Ehhez a következők szerint járjon el:

1. Csatlakoztassa a tápkábelt (9) a készülék alján lévő töltőaljzathoz, majd csatlakoztassa a kábelt egy 5V DC 1A feszültségű áramforráshoz - ellenkező esetben a készülék kiéghet. A készüléket úgy is fel lehet tölteni, hogy a készüléket a talpra (10) helyezi, amelyet a tápkábelen (9) keresztül kell csatlakoztatni a talpon található töltőaljzathoz.
2. A kijelzőn az akkumulátor töltöttségi állapota 00%-tól 100%-ig látható.
3. Az akkumulátor addig töltődik, amíg el nem éri a 100%-os töltöttséget.
4. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a készüléket a tápegységből.

Karbantartás:

A készüléket minden használat után a mellékelt kefével (8) meg kell tisztítani a visszamaradt szőrszálaktól.

**NE HASZNÁLJON VIZET A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁHOZ.**

Időnként olajozza be a pengét a mellékelt olajjal (7), hogy csökkentse a penge kopását és megakadályozza a penge felmelegedését. Vigyen fel 2 csepp olajat a mozgó pengére, és egy száraz papírtörölvél gyűjtse fel a felesleget.

Műszaki adatok:

Töltési feszültség: TÖLTÉSI FESZÜLTÉG: 5V DC 1 A

Akkumulátor típusa: Lítium-ion

Akkumulátor kapacitása: Lítium-Lítium akkumulátor: akkumulátor kapacitás: 1200mAh

Működési idő: legfeljebb 120 perc

Töltési idő: töltési idő: 150 perc

**A környezet érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól** A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukció rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

**Továbbá,** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

**Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!**

**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

## CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat numai la o priză USB de 5V/1A. Pentru o utilizare mai sigură, nu conectați simultan mai multe dispozitive electrice la un singur port USB.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați dispozitivul când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și

Întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Păstrați unitatea uscată.

7. AVERTISMENT: Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați cablul de alimentare USB de la dispozitiv.

8. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi sau abraziuni.

9. AVERTISMENT: Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.

10. AVERTISMENT: Este interzis să introduceți degetele sau orice alt obiect în lamele și deschiderile carcasei dispozitivului.

11. Aparatul nu trebuie utilizat de copii, persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă fără supravegherea unor persoane autorizate sau cu experiență și întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni.

12. Asigurați-vă că cablul de alimentare și mufa USB nu sunt deteriorate vizibil.

13. Nu scufundați cablul, mufa sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

14. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare USB deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați

singur dispozitivul. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

15. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

16. Cablul de alimentare USB nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.

17. Nu lăsați nesupravegheat dispozitivul conectat la o priză USB.

18. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, de exemplu: în duș, în cadă sau deasupra unei chiuvete cu apă.

19. Nu utilizați dispozitivul în timp ce bateria se încarcă.

20. Nu lăsați dispozitivul să se ude. În cazul în care dispozitivul cade în apă în timp ce bateria se încarcă, scoateți imediat fișa de alimentare din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce dispozitivul este conectat la priză. Aparatul trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

21. Nu prindeți aparatul sau sursa de alimentare cu mâinile ude.

22. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.



## AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a corpurilor de apă similare.

Descrierea dispozitivului trimmer:

1. Cap
2. Comutator pornit/oprit / schimbarea vitezei: 7500, 8000 RPM
3. Afișaj LCD:
  - a. Procentul de încărcare a dispozitivului
  - b. Informații privind viteza selectată
4. Protecția lamei
5. Pieptene de lungime 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Ulei pentru întreținerea lamei
8. Perie de curățare
9. Cablu de alimentare
10. Bază de încărcare

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați toate ambalajele și materialele de marketing
2. Folosind o cârpă umedă, ștergeți lama și suprafețele mașinii
3. Aplicați 2 picături de ulei (7) pe lama capului (1) pentru întreținere și apoi utilizați un prosop de hârtie uscat pentru a îndepărta excesul.

Utilizarea aparatului:

1. Încărcați aparatul prin conectarea cablului de alimentare (9) la priza de încărcare situată pe baza aparatului sau prin așezarea aparatului pe bază (10), care trebuie conectată prin cablu de alimentare (9) la priza de încărcare situată pe bază.
2. Odată încărcat complet, puteți utiliza dispozitivul fără piepteni de lungime.
3. Dacă doriți să utilizați pieptenele de lungime, selectați un pieptene adecvat și mai întâi așezați pieptenele pe partea de tăiere a lamei și apoi apăsați până când se fixează în poziție.
4. Pentru a scoate pieptenele, îndoiți clema inferioară a pieptenelui și scoateți ușor pieptenele.

**NOTĂ: NU SCHIMBAȚI PIEPTENELE ÎN TIMP CE APARATUL ESTE PORNIT.**

5. După ce ați montat pieptenele dorit, comutați comutatorul (2) pentru a comuta unitatea de la poziția zero la prima sau a doua treaptă de viteză: 7500 sau 8000 RPM.

Dispozitivul poate fi utilizat și în timp ce este conectat la sursa de alimentare. În același timp, dispozitivul trebuie să aibă o capacitate a bateriei pline de cel puțin 5% pentru a nu deteriora bateria încorporată.

**Încărcarea dispozitivului:**

Dispozitivul trebuie să fie încărcat după fiecare utilizare pentru a asigura o durată de viață cât mai lungă a bateriei. Pentru a face acest lucru:

1. Conectați cablul de alimentare (9) la mufa de încărcare de pe baza dispozitivului, apoi conectați cablul la o sursă de alimentare de numai 5V DC 1A - în caz contrar puteți arde dispozitivul. Dispozitivul poate fi încărcat și prin așezarea sa pe bază (10), care trebuie conectată prin cablul de alimentare (9) la priza de încărcare situată pe bază.
2. Afișajul va indica starea de încărcare a bateriei de la 00% la 100%.
3. Bateria se încarcă până când ajunge la 100% încărcare.
4. Când încărcarea este completă, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

**Întreținere:**

Dispozitivul trebuie curățat de părul rămas după fiecare utilizare, folosind peria furnizată (8).

**NU UTILIZAȚI APĂ PENTRU A CURĂȚA APARATUL.**

Ungeți lama din când în când cu uleiul furnizat (7) pentru a reduce uzura lamei și pentru a preveni încălzirea lamei. Aplicați 2 picături de ulei pe lama în mișcare și folosiți un prosop de hârtie uscat pentru a colecta excesul.

**Date tehnice:**

Tensiune de încărcare: 5V DC 1 A

Tip baterie: Litiu-ion

Capacitatea bateriei: 1200mAh

Timpe de funcționare: până la 120 de minute

Timpe de încărcare: 150 de minute

**Pentru binele mediului. Informații despre deșeurile de echipamente electrice și electronice** În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeurii - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeurii.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de predare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

**În plus**, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

**Nu aruncați aparatul în container pentru deșeurii municipale!!!**

**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



## Návod k použití (CS)

### OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ

## PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtete návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Přístroj připojte pouze do zásuvky USB 5V/1A  
Pro bezpečnější používání nepřipojte k jednomu portu USB více elektrických zařízení současně.
4. Při používání zařízení v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály  
nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8

let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Zařízení udržujte v suchu.

7. VAROVÁNÍ: Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel USB od zařízení.

8. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení, může mít za následek poranění, například pořezání nebo odřeniny.

9. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.

10. VAROVÁNÍ: Je zakázáno vkládat prsty nebo jiné předměty do lopatek a otvorů krytu zařízení.

11. Přístroj by neměly používat děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem.

12. Dbejte na to, aby napájecí kabel a zástrčka USB nebyly viditelně poškozeny.

13. Kabel, zástrčku ani celý přístroj neponořujte do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

14. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem USB, nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno, nebo se porouchalo. Neopravujte zařízení sami. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

15. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů.
16. Napájecí kabel USB se nesmí dotýkat horkých povrchů.
17. Nenechávejte přístroj zapojený do zásuvky USB bez dozoru.
18. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např. ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.
19. Nepoužívejte zařízení, když se baterie nabíjí.
20. Nedovolte, aby se zařízení namočilo. V případě, že zařízení během nabíjení baterie spadne do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, když je zařízení zapojeno do sítě. Před dalším použitím musí přístroj zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.
21. Přístroj ani napájecí zdroj neuchopujte mokřýma rukama.
22. Spotřebič musí být vypnut při každém odložení.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

Popis zastříhovacího zařízení:

- 1.
2. Vypínač / změna rychlosti: 7500, 8000 OTÁČEK ZA MINUTU
3. LCD displej:
  - a. Procento nabití zařízení
  - b. Informace o zvolené rychlosti

4. Ochrana čepele
5. Délka hřebenů 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olej pro údržbu čepele
8. Čistící kartáček
9. Napájecí kabel
10. Nabíjecí základna

Před prvním použitím:

1. Odstraňte všechny obaly a marketingové materiály
2. Otřete čepel a povrch stroje vlhkým hadříkem
3. Pro údržbu naneste na čepel hlavy (1) 2 kapky oleje (7) a poté suchou papírovou utěrkou odstraňte přebytečný olej.

Používání spotřebiče:

1. Nabíjejte přístroj připojením napájecího kabelu (9) do nabíjecí zásuvky umístěné na základně přístroje nebo položením přístroje na základnu (10), která by měla být připojena napájecím kabelem (9) k nabíjecí zásuvce umístěné na základně.

2. Po úplném nabití můžete zařízení používat bez délkových hřebenů.

3. Pokud si přejete používat délkové hřebeny, vyberte vhodný hřeben a nejprve jej nasadíte na řezací část nože a poté stisknete, dokud nezapadne na místo.

4. Chcete-li hřeben vyjmout, ohněte spodní klip hřebenu a hřeben opatrně vyjměte.

**POZNÁMKA: NEVYMĚŇUJTE HŘEBENY, POKUD JE PŘÍSTROJ ZAPNUTÝ.**

5. Po nasazení vybraného hřebenu přepněte spínač (2), aby se přístroj přepnul z nulové polohy do prvního nebo druhého rychlostního stupně: 7500 nebo 8000 ot/min.

Přístroj lze používat i v době, kdy je připojen k napájení. Současně by měl mít přístroj minimálně z 5 % naplněnou kapacitu baterie, aby nedošlo k poškození vestavěné baterie.

Nabíjení zařízení:

Zařízení je třeba po každém použití nabít, aby byla zajištěna co nejdelší životnost baterie. K tomu slouží např.:

1. Napájecí kabel (9) připojte k nabíjecí zásuvce na základně zařízení a poté kabel připojte pouze ke zdroji napájení 5 V DC 1A - jinak může dojít k vyhoření zařízení. Zařízení lze nabíjet také tak, že jej položíte na základnu (10), kterou je třeba připojit napájecím kabelem (9) k nabíjecí zásuvce umístěné na základně.

2. Na displeji se zobrazí stav nabití baterie od 00 % do 100 %.

3. Baterie se nabíjí, dokud nedosáhne 100% nabití.

4. Po dokončení nabíjení odpojte zařízení od zdroje napájení.

Údržba:

Po každém použití je třeba přístroj očistit od přetrvávajících vlasů pomocí dodaného kartáčku (8).

**K ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE NEPOUŽÍVEJTE VODU.**

Čas od času naolejujte čepel dodaným olejem (7), abyste snížili opotřebení čepele a zabránili jejímu zahřívání. Na pohybující se čepel naneste 2 kapky oleje a přebytečný olej zachyťte suchou papírovou utěrkou.

Technické údaje: V případě, že je nůž v provozu, je třeba jej vyjmout z provozu:

Nabíjecí napětí: 5V DC 1 A

Typ baterie: Lithium-iontová

Kapacita baterie: 1,5 litru: 1200mAh

Provozní doba: až 120 minut

Doba nabíjení: 150 minut

**V zájmu životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních**  
V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", nařizující tříděný sběr tohoto druhu odpadu.



2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.



3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.  
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

**Kromě toho,** Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání.

Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení za předpokladu, že použité zařízení je

stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

**Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

# Руководство пользователя (RU)

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Устройство следует подключать только к USB-розетке 5 В/1 А

Для более безопасного использования не подключайте одновременно несколько электрических устройств к одному USB-порту.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в сухом месте.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой устройства отсоедините от него кабель питания USB.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование

устройства может привести к травмам, таким как порезы или ссадины.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте включенное устройство без присмотра.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается вставлять пальцы или любые другие предметы в лопасти и отверстия корпуса устройства.

11. Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями без присмотра уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с данной инструкцией.

12. Убедитесь, что кабель питания и USB-разъем не имеют видимых повреждений.

13. Не погружайте кабель, штекер или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

14. Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания USB, а также если оно упало или повреждено каким-либо другим способом или неисправно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Отнесите поврежденное устройство в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах.

Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

15. Не используйте прибор вблизи

легковоспламеняющихся материалов.

16. Шнур питания USB не должен касаться горячих поверхностей.

17. Не оставляйте прибор, подключенный к USB-розетке, без присмотра.

18. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, в ванной или над раковиной с водой.

19. Не используйте устройство во время зарядки аккумулятора.

20. Не допускайте намокания устройства. Если устройство упадет в воду во время зарядки аккумулятора, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду, пока устройство подключено к сети. Перед повторным использованием устройство должно быть проверено квалифицированным электриком.

21. Не беритесь за прибор или блок питания мокрыми руками.

22. Прибор необходимо выключать каждый раз, когда он убирается на хранение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.**

Описание устройства триммера:

1. Головка
2. Включение/выключение / переключение скоростей: 7500, 8000 ОБ/МИН
3. ЖК-дисплей:
  - a. Процент заряда устройства
  - b. Информация о выбранной скорости
4. Защита лезвия
5. Гребенки длиной 1,5 мм, 3,0 мм, 4,5 мм
7. Масло для ухода за лезвиями
8. Щетка для чистки
9. Шнур питания
10. Зарядная база

Перед первым использованием:

1. Удалите всю упаковку и рекламные материалы
2. Протрите лезвие и поверхности машины влажной тканью
3. Нанесите 2 капли масла (7) на лезвие головки (1) для обслуживания, а затем удалите излишки сухим бумажным полотенцем.

Использование прибора:

1. Зарядите прибор, подключив шнур питания (9) к гнезду для зарядки, расположенному на основании прибора, или поставив прибор на основание (10), которое должно быть подключено шнуром питания (9) к гнезду для зарядки, расположенному на основании.
2. После полной зарядки устройство можно использовать без расчесок.
3. Если вы хотите использовать гребни, выберите подходящий гребень и сначала поместите его на режущую часть лезвия, а затем нажмите на него, чтобы он

защелкнулся.

4. Чтобы снять расческу, отогните нижний зажим расчески и аккуратно извлеките ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ МЕНЯЙТЕ РАСЧЕСКИ, ПОКА ПРИБОР ВКЛЮЧЕН.**

5. После установки выбранной вами расчески переключите переключатель (2), чтобы перевести прибор из нулевого положения на первую или вторую ступень скорости: 7500 или 8000 об/мин.

Прибор также можно использовать, пока он подключен к источнику питания. При этом устройство должно быть заполнено минимум на 5%, чтобы не повредить встроенную батарею.

**Зарядка устройства:**

Для обеспечения максимально длительного срока службы аккумулятора устройство следует заряжать после каждого использования. Для этого:

1. Подключите шнур питания (9) к гнезду для зарядки на основании устройства, а затем подключите шнур к источнику питания только 5V DC 1A - в противном случае вы можете пережечь устройство. Устройство также можно заряжать, положив его на базу (10), которую следует подключить с помощью шнура питания (9) к гнезду для зарядки, расположенному на базе.
2. На дисплее будет отображаться состояние заряда батареи от 00% до 100%.
3. Аккумулятор заряжается до тех пор, пока не достигнет 100% заряда.
4. По окончании зарядки отключите устройство от сети.

**Обслуживание:**

После каждого использования прибор следует очищать от остатков волос с помощью прилагаемой щеточки (8).

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВОДУ ДЛЯ ОЧИСТКИ ПРИБОРА.**

Время от времени смазывайте лезвие прилагаемым маслом (7), чтобы уменьшить износ лезвия и предотвратить его нагрев. Нанесите 2 капли масла на подвижное лезвие и соберите излишки сухим бумажным полотенцем.

**Технические данные:**

Напряжение зарядки: 5 В DC 1 А

Тип аккумулятора: литий-ионный

Емкость аккумулятора: 1200 мАч

Время работы: до 120 минут

Время зарядки: 150 минут

**EAC**

**В интересах окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования** В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранения нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

**Кроме того** Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставивший покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

**Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



# Εγχειρίδιο χρήσης (ΕΛ)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΪΣΗ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα USB 5V/1A

Για ασφαλέστερη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε μία θύρα USB.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά σας. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας USB από τη συσκευή.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, όπως κοψίματα ή εκδορές.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απαγορεύεται η εισαγωγή των δακτύλων ή οποιουδήποτε άλλου αντικειμένου στις λεπίδες και τα ανοίγματα του περιβλήματος της συσκευής.
11. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά,

άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες χωρίς την επίβλεψη εξουσιοδοτημένων ή έμπειρων ατόμων και πάντα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

12. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα USB δεν έχουν εμφανή ζημιά.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας USB ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δυσλειτουργία. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

16. Το καλώδιο τροφοδοσίας USB δεν πρέπει να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε πρίζα USB χωρίς επίβλεψη.

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη με νερό.

19. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ η μπαταρία φορτίζεται.

20. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό ενώ η μπαταρία φορτίζεται, τραβήξτε αμέσως το φως από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

21. Μην πιάνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

22. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την απομακρύνετε.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

Περιγραφή της συσκευής ψαλιδίσματος:

- 1.
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/αλλαγής ταχύτητας: 7500, 8000 RPM
3. Οθόνη LCD:
  - a. Ποσοστό φόρτισης της συσκευής
  - b. Πληροφορίες για την επιλεγμένη ταχύτητα
4. Προστασία λεπίδας
5. Χτένες μήκους 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Λάδι για τη συντήρηση της λεπίδας

8. Βούρτσα καθαρισμού
9. Καλώδιο τροφοδοσίας
10. Βάση φόρτισης

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και μάρκετινγκ
2. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί, σκουπίστε τη λεπίδα και τις επιφάνειες του μηχανήματος
3. Εφαρμόστε 2 σταγόνες λάδι (7) στη λεπίδα της κεφαλής (1) για συντήρηση και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια στεγνή χαρτοπετσέτα για να αφαιρέσετε την περίσσεια.

Χρήση της συσκευής:

1. Φορτίστε τη συσκευή συνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας (9) στην υποδοχή φόρτισης που βρίσκεται στη βάση της συσκευής ή τοποθετώντας τη συσκευή στη βάση (10), η οποία πρέπει να συνδεθεί με το καλώδιο τροφοδοσίας (9) στην υποδοχή φόρτισης που βρίσκεται στη βάση.

2. Αφού φορτιστεί πλήρως, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς χτένες μήκους.

3. Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε χτένες μήκους, επιλέξτε μια κατάλληλη χτένα και τοποθετήστε πρώτα τη χτένα στο τμήμα κοπής της λεπίδας και στη συνέχεια πιέστε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

4. Για να αφαιρέσετε τη χτένα, λυγίστε το κάτω κλιπ της χτένας και αφαιρέστε απαλά τη χτένα.

**ΣΗΜΕΪΩΣΗ: ΜΗΝ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΧΤΈΝΕΣ ΕΝΩ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΊΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.**

5. Αφού τοποθετήσετε τη χτένα της επιλογής σας, ενεργοποιήστε το διακόπτη (2) για να μεταβεί η μονάδα από τη θέση μηδέν στο πρώτο ή στο δεύτερο στάδιο ταχύτητας: 7500 ή 8000 στροφές ανά λεπτό.

Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ενώ είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος. Ταυτόχρονα, η συσκευή θα πρέπει να έχει τουλάχιστον 5% πλήρη χωρητικότητα μπαταρίας, ώστε να μην καταστραφεί η ενσωματωμένη μπαταρία.

Φόρτιση της συσκευής:

Η συσκευή θα πρέπει να φορτίζεται μετά από κάθε χρήση, ώστε να εξασφαλίζεται η μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Για να το κάνετε αυτό:

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (9) στην υποδοχή φόρτισης στη βάση της συσκευής και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο σε πηγή τροφοδοσίας 5V DC 1A

μόνο - διαφορετικά μπορεί να καεί η συσκευή. Η συσκευή μπορεί επίσης να φορτιστεί τοποθετώντας την στη βάση (10), η οποία πρέπει να συνδεθεί μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας (9) στην υποδοχή φόρτισης που βρίσκεται στη βάση.

2. Στην οθόνη θα εμφανίζεται η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας από 00% έως 100%.

3. Η μπαταρία φορτίζεται μέχρι να φτάσει στο 100% της φόρτισης.

4. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

#### Συντήρηση:

Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται από τις παραμένουσες τρίχες μετά από κάθε χρήση χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βούρτσα (8).

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.**

Λαδώνετε τη λεπίδα από καιρό σε καιρό με το παρεχόμενο λάδι (7) για να μειώσετε τη φθορά της λεπίδας και να αποφύγετε τη θέρμανση της λεπίδας. Εφαρμόστε 2 σταγόνες λάδι στην κινούμενη λεπίδα και χρησιμοποιήστε μια στεγνή χαρτοπετσέτα για να μαζέψετε την περίσσεια.

#### Τεχνικά στοιχεία:

Τάση φόρτισης: 1 A

Τύπος μπαταρίας: ιόντων λιθίου

Χωρητικότητα μπαταρίας: Λιθίου-Λιθίου: 1200mAh

Χρόνος λειτουργίας: έως 120 λεπτά

Χρόνος φόρτισης: 150 λεπτά

**Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού** Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά,



μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού.

Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

**Επιπλέον**, Επιτρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα του εξοπλισμού από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται χωριστά σε εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

**Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!**

**Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

## Gebruikershandleiding (NL)

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik

van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een USB-stopcontact van 5V/1A

Sluit voor een veiliger gebruik niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één USB-poort.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.

7. WAARSCHUWING: Koppel de USB-stroomkabel los van het apparaat voordat u het apparaat schoonmaakt.
8. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden of schaafwonden.
9. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht ingeschakeld.
10. WAARSCHUWING: Het is verboden om vingers of andere voorwerpen in de lamellen en openingen van de behuizing van het apparaat te steken.
11. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten zonder toezicht van bevoegde of ervaren personen en altijd in overeenstemming met deze instructies.
12. Zorg ervoor dat het netsnoer en de USB-stekker niet zichtbaar beschadigd zijn.
13. Dompel de kabel, stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)
14. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde USB-stroomkabel of als het is gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende

servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.

15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

16. Het USB netsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken.

17. Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een USB-stopcontact.

18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in bad of boven een gootsteen met water.

19. Gebruik het apparaat niet terwijl de batterij wordt opgeladen.

20. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt terwijl de batterij wordt opgeladen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl de stekker van het apparaat in het stopcontact zit. Het apparaat moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.

21. Pak het apparaat of de voeding niet vast met natte handen.

22. Het apparaat moet worden uitgeschakeld telkens als het wordt opgeborgen.



**WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

Beschrijving trimapparaat:

1. Hoofd
2. Aan/uit-schakelaar / snelheidsverandering: 7500, 8000 RPM
3. LCD-scherm:
  - a. Laadpercentage van het apparaat
  - b. Informatie over de geselecteerde snelheid
4. Bladbescherming
5. Lengte kammen 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olie voor bladonderhoud
8. Schoonmaakborstel
9. Netsnoer
10. Oplaadbasis

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder alle verpakking en marketingmateriaal
2. Gebruik een vochtige doek om het blad en de oppervlakken van het apparaat schoon te vegen
3. Breng 2 druppels olie (7) aan op het kopmes (1) voor onderhoud en gebruik vervolgens een droge papieren doek om overtollig olie te verwijderen.

Het apparaat gebruiken:

1. Laad het apparaat op door het netsnoer (9) aan te sluiten op de oplaadaansluiting die zich op de basis van het apparaat bevindt of door het apparaat op de basis (10) te plaatsen, die met het netsnoer (9) moet worden aangesloten op de oplaadaansluiting die zich op de basis bevindt.
2. Eenmaal volledig opgeladen, kun je het apparaat gebruiken zonder lengtekammen.
3. Als je lengtekammen wilt gebruiken, kies dan een geschikte kam en plaats de kam eerst op het snijgedeelte van het mes en druk vervolgens op de kam totdat deze vastklikt.

4. Om de kam te verwijderen, buig je de onderste clip van de kam en verwijder je de kam voorzichtig.

**LET OP: VERWISSEL GEEN KAMMEN TERWIJL HET APPARAAT IS INGESCHAKELD.**

5. Zodra de kam van je keuze gemonteerd is, schakel je met de schakelaar (2) het apparaat van de nulstand naar de eerste of tweede snelheidsstand: 7500 of 8000 RPM.

Het apparaat kan ook worden gebruikt terwijl het is aangesloten op de voeding. Tegelijkertijd moet het apparaat minimaal 5% batterijcapaciteit vol hebben om de ingebouwde batterij niet te beschadigen.

Het apparaat opladen:

Het apparaat moet na elk gebruik worden opgeladen voor een zo lang mogelijke levensduur van de batterij. Om dit te doen:

1. Sluit het netsnoer (9) aan op de oplaadaansluiting op de voet van het apparaat en sluit het snoer vervolgens aan op een stroombron van alleen 5V DC 1A - anders kan het apparaat doorbranden. Het apparaat kan ook worden opgeladen door het op de basis (10) te plaatsen, die via het netsnoer (9) moet worden aangesloten op de oplaadaansluiting op de basis.
2. Het display toont de laadstatus van de batterij van 00% tot 100%.
3. De batterij wordt opgeladen totdat deze 100% lading heeft bereikt.
4. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het opladen is voltooid.

Onderhoud:

Het apparaat moet na elk gebruik worden gereinigd van achtergebleven haren met behulp van het meegeleverde borsteltje (8).

**GEBRUIK GEEN WATER OM HET APPARAAT SCHOON TE MAKEN.**

Olie het mes van tijd tot tijd in met de bijgeleverde olie (7) om slijtage van het mes tegen te gaan en te voorkomen dat het mes oververhit raakt. Breng 2 druppels olie aan op het bewegende mes en gebruik een droge papieren handdoek om het teveel op te vangen.

Technische gegevens:

Oplaadspanning: 5V DC 1 A

Type batterij: Lithium-ion

Capaciteit batterij: 1200mAh

Bedrijfstijd: tot 120 minuten

Oplaadtijd: 150 minuten

**In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur** In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de Wet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015 willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.

2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.

4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

**Bovendien** Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

**Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.



## Navodila za uporabo (SL)

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

## POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo lahko priključite le na vtičnico USB 5V/1A. Zaradi varnejše uporabe na eno vtičnico USB ne priključujte več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite še posebej previdni. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ne dovolite, da bi napravo uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme,

razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Napravo hranite na suhem.

7. OPOZORILO: Pred čiščenjem naprave odklopite napajalni kabel USB od naprave.

8. OPOZORILO: Zaradi nepravilne uporabe naprave lahko pride do poškodb, kot so ureznine ali odrgnine.

9. OPOZORILO: Vključene naprave ne puščajte brez nadzora.

10. OPOZORILO: V rezila in odprtine ohišja naprave je prepovedano vstavljati prste ali druge predmete.

11. Naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi brez nadzora pooblaščenih ali izkušenih oseb in vedno v skladu s temi navodili.

12. Prepričajte se, da napajalni kabel in vtič USB nista vidno poškodovana.

13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

14. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom USB ali če je bila naprava padla ali kako drugače poškodovana ali če se je pokvarila. Naprave ne popravljajte sami. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblašчени servisni centri. Nepravilno

- popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
15. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
  16. Napajalni kabel USB se ne sme dotikati vročih površin.
  17. Naprave, priključene v vtičnico USB, ne puščajte brez nadzora.
  18. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod tušem, v kopeli ali nad umivalnikom z vodo.
  19. Naprave ne uporabljajte, ko se baterija polni.
  20. Ne dovolite, da se naprava zmoči. Če naprava med polnjenjem baterije pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Medtem ko je naprava priključena na električno omrežje, ne polagajte rok v vodo. Napravo mora pred ponovno uporabo preveriti usposobljen električar.
  21. Naprave ali električnega napajalnika ne prijemajte z mokrimi rokami.
  22. Napravo je treba izklopiti vsakič, ko jo odložite.



**OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini kopeli, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.

Opis naprave za obrezovanje:

- 1.
2. Stikalo za vklop/izklop / spreminjanje hitrosti: 7500, 8000 VRTLJAJEV NA MINUTO
3. LCD-zaslon:

- a. Odstotek napolnjenosti naprave
- b. Informacije o izbrani hitrosti
4. Zaščita rezila
5. Dolžinski glavniki 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olje za vzdrževanje rezil
8. Čopič za čiščenje
9. Napajalni kabel
10. Podstavek za polnjenje

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vso embalažo in trženjsko gradivo
2. Z vlažno krpo obrišite rezilo in površine stroja
3. Za vzdrževanje na rezilo glave (1) nanesite 2 kapljici olja (7) in nato s suho papirnato brisačo odstranite morebitni presežek.

Uporaba naprave:

1. Napravo napolnite tako, da napajalni kabel (9) priključite v vtičnico za polnjenje, ki se nahaja na podstavku naprave, ali tako, da napravo postavite na podstavek (10), ki ga z napajalnim kablom (9) priključite v vtičnico za polnjenje, ki se nahaja na podstavku.

2. Ko je naprava popolnoma napolnjena, jo lahko uporabljate brez dolžinskih glavnikov.

3. Če želite uporabljati glavnik za dolžino, izberite ustrezen glavnik in ga najprej namestite na rezalni del rezila, nato pa pritisnite, dokler se ne zaskoči.

4. Če želite odstraniti glavnik, upognite spodnjo sponko glavnika in nežno odstranite glavnik.

**OPOMBA: NE MENJAJTE GLAVNIKOV, KO JE NAPRAVA VKLJUČENA.**

5. Po namestitvi izbranega glavnika preklopite stikalo (2), da preklopite enoto iz ničelnega položaja v prvo ali drugo stopnjo hitrosti: 7500 ali 8000 vrtljajev na minuto.

Napravo lahko uporabljate tudi, ko je priključena na električno omrežje. Hkrati mora biti naprava napolnjena z najmanj 5 % kapacitete baterije, da ne poškodujete vgrajene baterije.

Polnjenje naprave:

Napravo je treba polniti po vsaki uporabi, da zagotovite čim daljšo življenjsko dobo baterije. To storite tako:

1. Napajalni kabel (9) priključite v vtičnico za polnjenje na podnožju naprave, nato pa kabel priključite na vir napajanja z napetostjo 5 V enosmernega toka 1 A - sicer lahko naprava pregoreva. Napravo lahko polnite tudi tako, da jo postavite na podstavek (10), ki

- ga prek napajalnega kabla (9) povežite s polnilno vtičnico na podstavku.
2. Na zaslonu se prikaže stanje napolnjenosti baterije od 00 % do 100 %.
3. Baterija se polni, dokler ne doseže 100 % napolnjenosti.
4. Ko je polnjenje končano, odklopite napravo iz električnega omrežja.

Vzdrževanje:

Napravo je treba po vsaki uporabi očistiti dlak s priloženo krtačko (8).

**ZA ČIŠČENJE NAPRAVE NE UPORABLJAJTE VODE.**

Občasno naoljite rezilo s priloženim oljem (7), da zmanjšate obrabo rezila in preprečite segrevanje rezila. Na premikajoče se rezilo nanesite 2 kapljici olja in s suho papirnato brisačo poberite presežek.

Tehnični podatki:

Napetost polnjenja: 5V DC 1 A

Vrsta baterije: litij-ionska

Kapaciteta baterije: 1200 mAh

Čas delovanja: do 120 minut

Čas polnjenja: 150 minut

**Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi** V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

**Poleg tega** Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.



Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

**Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!**

**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

## Käyttöohje (FI)

### YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite tulee kytkeä vain 5V/1A USB-pistorasiaan Turvallisemman käytön varmistamiseksi älä liitä useita sähkölaitteita samaan USB-porttiin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta,

käyttää sitä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Pidä laite kuivana.

7. VAROITUS: Irrota USB-virtakaapeli laitteesta ennen laitteen puhdistamista.

8. VAROITUS: Laitteen epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja tai hiertymiä.

9. VAROITUS: Älä jätä laitetta päälle kytkettynä ilman valvontaa.

10. VAROITUS: Sormia tai muita esineitä ei saa työntää laitteen kotelon teriin ja aukkoihin.

11. Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, ilman valtuutettujen tai kokeneiden henkilöiden valvontaa ja aina näiden ohjeiden mukaisesti.

12. Varmista, että virtajohto ja USB-pistoke eivät ole näkyvästi vaurioituneet.

13. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

14. Älä käytä laitetta vaurioituneella USB-virtakaapelilla tai jos laite on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä korjaa laitetta itse. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

15. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

16. USB-virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.

17. Älä jätä laitetta USB-pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

18. Älä käytä laitetta veden läheisyydessä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa tai lavuaarin päällä, jossa on vettä.

19. Älä käytä laitetta akun latauksen aikana.

20. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen akun latauksen aikana, vedä verkkopistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen laitteen ollessa kytkettynä. Laite on tarkistettava pätevän sähköasentajan toimesta ennen kuin sitä käytetään uudelleen.

21. Älä tartu laitteeseen tai virtalähteeseen märillä käsillä.

22. Laite on kytkettävä pois päältä aina, kun se laitetaan pois.



## VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.

Trimmerilaitteen kuvaus:

1. Pää
2. Päälle/pois-kytkin / nopeudenvaihto: 7500, 8000 RPM
3. LCD-näyttö:
  - a. Laitteen latausprosentti
  - b. Tiedot valitusta nopeudesta
4. Terän suojaus
5. Pituuskammat 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Öljy terän huoltoa varten
8. Puhdistusharja
9. Virtajohto
10. Latausalusta

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki pakkaukset ja markkinointimateriaalit
2. Pyyhi koneen terä ja pinnat kostealla liinalla
3. Levitä 2 tippaa öljyä (7) pään terään (1) huoltoa varten ja poista ylimääräinen öljy kuivalla paperipyyhkeellä.

Laitteen käyttäminen:

1. Lataa laite liittämällä virtajohto (9) laitteen pohjassa olevaan latauspistorasiaan tai asettamalla laite jalustalle (10), joka on liitettävä virtajohdolla (9) jalustassa olevaan latauspistorasiaan.

2. Kun laite on ladattu täyteen, voit käyttää sitä ilman pituuskampoja.

3. Jos haluat käyttää pituuskampoja, valitse sopiva kampa ja aseta kampa ensin terän leikkuuosaan ja paina sitten, kunnes se napsahtaa paikalleen.

4. Kun haluat poistaa kamman, taivuta kamman alareunan pidikettä ja irrota kampa varovasti.

**HUOMAUTUS: ÄLÄ VAIHDA KAMPOJA LAITTEEN OLLESSA PÄÄLLÄ.**

5. Kun valitsemasi kampa on asennettu, kytke kytkin (2) vaihtaaksesi laitteen nolla-asennosta ensimmäiseen tai toiseen nopeusvaiheeseen: 7500 tai 8000 RPM.

Laitetta voidaan käyttää myös silloin, kun se on kytketty virtalähteeseen. Samalla laitteen akkukapasiteetin tulee olla vähintään 5 % täynnä, jotta sisäänrakennettu akku ei vaurioidu.

Laitteen lataaminen:

Laitte on ladattava jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä. Näin menetellään:

1. Kytke virtajohto (9) laitteen pohjassa olevaan latausliitäntään ja kytke johto sitten virtalähteeseen, jonka jännite on vain 5 V DC 1A - muutoin laite voi palaa. Laitte voidaan ladata myös asettamalla se jalustalle (10), joka on liitettävä virtajohdon (9) kautta jalustassa olevaan latauspistorasiaan.
2. Näytössä näkyy akun varaustila 00 %:sta 100 %:iin.
3. Akku latautuu, kunnes se saavuttaa 100 %:n varaustason.
4. Kun lataus on valmis, irrota laite virtalähteestä.

Huolto:

Laitte on puhdistettava pysyvistä hiuksista jokaisen käytön jälkeen mukana toimitetulla harjalla (8).

**ÄLÄ KÄYTÄ VETTÄ LAITTEEN PUHDISTAMISEEN.**

Öljyä terä aika ajoin mukana toimitetulla öljyllä (7) terän kulumisen vähentämiseksi ja terän kuumenemisen estämiseksi. Levitä 2 tippaa öljyä liikkuvaan terään ja käytä kuivaa paperipyyhettä ylimääräisen öljyn keräämiseen.

Tekniset tiedot:

Latausjännite: IATAUSJÄNNITE: 5V DC 1 A

Akkutyyppi: Litium-ioni

Akun kapasiteetti: Akku: Litium-Lithium: 1200mAh

Toiminta-aika: jopa 120 minuuttia

Latausaika: lataus: 150 minuuttia

**Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta** Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on luovutettava ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenikäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

**Lisäksi** Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikkaan. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, sen on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

**Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



## Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA  
UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka USB 5V/1A

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego portu USB, nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość

niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Utrzymuj urządzenie w stanie suchym.

7. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem urządzenia, odłącz od niego kabel zasilający USB.

8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia czy otarcia.

9. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawić włączonego urządzenia bez nadzoru.

10. OSTRZEŻENIE: Zabronione jest wkładanie palców oraz jakichkolwiek innych przedmiotów w ostrza i otwory w obudowie urządzenia.

11. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.

12. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka USB nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

14. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym USB, lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
15. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
16. Przewód zasilania USB nie może dotykać gorących powierzchni.
17. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka USB bez nadzoru.
18. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
19. Nie używać urządzenia, podczas ładowania akumulatora.
20. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody podczas ładowania akumulatora, natychmiast wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem, urządzenie musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

21. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

22. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.



**OSTRZEŻENIE:** Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

Opis urządzenia trymer:

1. Głowica
2. Włącznik / zmiana prędkości pracy: 7500, 8000 RPM
3. Wyświetlacz LCD:
  - a. Procentowy stan naładowania urządzenia
  - b. Informacja o wybranej prędkości
4. Zabezpieczenie ostrza
5. Grzebień długościowe 1.5mm, 3,0mm, 4.5mm
7. Oliwa do konserwacji ostrza
8. Pędzelek do czyszczenia
9. Przewód zasilający
10. Baza do ładowania

Prze pierwszym użyciem:

1. Usuń wszelkie materiały pakowe i marketingowe
2. Przy pomocy wilgotnej ściereczki przetrzyj ostrze i powierzchnie urządzenia
3. Zaaplikuj 2 krople oliwy (7) na ostrze głowicy (1) w celu konserwacji i następnie przy pomocy suchego ręcznika papierowego usuń nadmiar.

Używanie urządzenia: Maszynka do strzyżenia na sucho

1. Naładuj urządzenie, podłączając przewód zasilający (9) do gniazda ładowania znajdującego się w podstawie urządzenia lub stawiając urządzenie na bazie (10), która

powinna być podłączona przewodem zasilającym (9) do gniazda ładowania znajdującego się w bazie.

2. Po pełnym naładowaniu możesz używać urządzenia bez grzebieni długościowych.

3. Jeżeli chcesz używać grzebieni długościowych należy wybrać odpowiedni grzebień i najpierw nałożyć grzebień na część tnącą ostrza a następnie docisnąć aż zaskoczy w swoje miejsce.

4. Aby zdjąć grzebień należy odgiąć dolny zaczep grzebienia i delikatnie zdjąć grzebień. UWAGA: NIE NALEŻY WYMIENIAĆ GRZEBIENI W CZASIE GDY URZĄDZENIE JEST WŁĄCZONE.

5. Po zamontowaniu wybranego grzebienia przełącz włącznik (2) w celu włączenia urządzenia z pozycji zero na pierwszy lub drugi stopień prędkości: 7500 lub 8000 RPM.

Urządzenia można używać również podczas gdy jest podłączone do zasilania.

Jednocześnie urządzenie powinno mieć minimum 5% pojemności baterii pełne aby nie uszkodzić wbudowanego akumulatora.

Ładowanie urządzenia:

Urządzenie powinno być naładowane po każdym użyciu w celu zapewnienia jak najdłuższej żywotności baterii. W tym celu:

1. Podłącz przewód zasilający (9) do gniazda ładowania znajdującego się w podstawie urządzenia, a następnie podłącz przewód do źródła zasilania o napięciu wyłącznie 5V DC 1A — w przeciwnym razie możesz doprowadzić do przepalenia urządzenia.

Urządzenie można naładować także poprzez postawienie go na bazie (10), która powinna być podłączona przewodem zasilającym (9) do gniazda ładowania znajdującego się w bazie.

2. Na wyświetlaczu pojawi się status naładowania baterii od 00% do 100%.

3. Bateria ładuje się aż osiągnie 100% naładowania.

4. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Konserwacja:

Urządzenie należy po każdym użyciu wyczyścić z zalegających włosów przy pomocy załączonego pędzelka (8).

**NIE NALEŻY UŻYWAĆ WODY DO CZYSZCZENIA URZĄDZENIA.**

Co jakiś czas należy oliwić ostrze przy pomocy załączonej oliwy (7) w celu zmniejszenia zużycia ostrza i nie nagrzewania się ostrza. Należy zaaplikować 2 kroplę oliwy na ruchome ostrze i przy pomocy suchego ręcznika papierowego zebrać nadmiar.

Dane techniczne:

Napięcie ładowania: 5V DC 1 A

Typ Baterii: Litowo-Jonowa

Pojemność baterii: 1200mAh

Czas pracy: do 120 minut

Czas ładowania: 150 minut

#### **W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urzędzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



# Manuale d'uso (IT)

## CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa USB da 5V/1A

Per un uso più sicuro, non collegare contemporaneamente più dispositivi elettrici a una singola porta USB.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con il dispositivo di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere

utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: Mantenere l'unità asciutta.

7. AVVERTENZA: prima di pulire il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione USB dal dispositivo.

8. AVVERTENZA: l'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni quali tagli o abrasioni.

9. AVVERTENZA: non lasciare il dispositivo acceso senza sorveglianza.

10. AVVERTENZA: è vietato inserire le dita o qualsiasi altro oggetto nelle lame e nelle aperture dell'alloggiamento del dispositivo.

11. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali senza la supervisione di persone autorizzate o esperte e sempre in conformità alle presenti istruzioni.

12. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina USB non siano visibilmente danneggiati.
13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
14. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione USB danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se presenta malfunzionamenti. Non riparare il dispositivo da soli. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
15. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
16. Il cavo di alimentazione USB non deve toccare superfici calde.
17. Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa USB.
18. Non utilizzare il dispositivo in prossimità dell'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra un lavandino con acqua.
19. Non utilizzare il dispositivo mentre la batteria è in carica.
20. Non lasciare che il dispositivo si bagni. Se il dispositivo

cade in acqua mentre la batteria è in carica, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è collegato. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.

21. Non afferrare l'apparecchio o l'alimentatore con le mani bagnate.

22. L'apparecchio deve essere spento ogni volta che viene riposto.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare



l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.

Descrizione del tagliabordi:

1. Testa
2. Interruttore on/off / cambio di velocità: 7500, 8000 GIRI/MINUTO
3. Display LCD:
  - a. Percentuale di carica del dispositivo
  - b. Informazioni sulla velocità selezionata
4. Protezione della lama
5. Pettini di lunghezza 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olio per la manutenzione della lama
8. Spazzola di pulizia
9. Cavo di alimentazione
10. Base di ricarica

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e i materiali di marketing
2. Con un panno umido, pulire la lama e le superfici della macchina
3. Applicare 2 gocce di olio (7) sulla lama della testina (1) per la manutenzione, quindi utilizzare un panno di carta asciutto per rimuovere l'eccesso.

Utilizzo dell'apparecchio:

1. Caricare l'apparecchio collegando il cavo di alimentazione (9) alla presa di ricarica situata sulla base dell'apparecchio o posizionando l'apparecchio sulla base (10), che deve essere collegata dal cavo di alimentazione (9) alla presa di ricarica situata sulla base.
2. Una volta completamente carico, è possibile utilizzare il dispositivo senza pettini per la lunghezza.
3. Se si desidera utilizzare i pettini per la lunghezza, selezionare un pettine adatto e posizionarlo prima sulla parte tagliente della lama, quindi premere finché non scatta in posizione.
4. Per rimuovere il pettine, piegare la clip inferiore del pettine e rimuoverlo delicatamente.  
NOTA: NON CAMBIARE I PETTINI MENTRE L'APPARECCHIO È ACCESO.
5. Una volta montato il pettine prescelto, azionare l'interruttore (2) per commutare l'unità dalla posizione zero al primo o al secondo stadio di velocità: 7500 o 8000 giri/min.

L'apparecchio può essere utilizzato anche quando è collegato all'alimentazione. Allo stesso tempo, l'apparecchio deve avere una capacità della batteria piena di almeno il 5%, per non danneggiare la batteria incorporata.

Ricarica del dispositivo:

Il dispositivo deve essere caricato dopo ogni utilizzo per garantire la massima durata della batteria. A tal fine:

1. Collegare il cavo di alimentazione (9) alla presa di ricarica sulla base del dispositivo, quindi collegare il cavo a una fonte di alimentazione di soli 5V DC 1A - altrimenti si rischia di bruciare il dispositivo. Il dispositivo può essere caricato anche appoggiandolo sulla base (10), che deve essere collegata tramite il cavo di alimentazione (9) alla presa di ricarica situata sulla base.
2. Il display visualizza lo stato di carica della batteria da 00% a 100%.
3. La batteria si carica fino a raggiungere il 100% di carica.
4. Al termine della carica, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.

Manutenzione:

Dopo ogni utilizzo, il dispositivo deve essere pulito dai capelli residui utilizzando la spazzola in dotazione (8).

**NON UTILIZZARE ACQUA PER PULIRE L'APPARECCHIO.**

Oliate di tanto in tanto la lama con l'olio in dotazione (7) per ridurre l'usura della lama e per evitare che si riscaldi. Applicare 2 gocce di olio sulla lama in movimento e utilizzare un panno di carta asciutto per raccogliere l'eccesso.

Dati tecnici:

Tensione di carica: 5V DC 1 A

Tipo di batteria: ioni di litio

Capacità della batteria: 1200mAh

Tempo di funzionamento: fino a 120 minuti

Tempo di ricarica: 150 minuti

**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche**  
Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

**Inoltre**, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio



è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

**Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!**

**Assistenza** Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

## Bruksanvisning (SV)

### ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

#### LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Enheten ska endast anslutas till ett USB-uttag på 5V/1A. För säkrare användning ska du inte ansluta flera elektriska enheter till en enda USB-port samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten. Låt inte barn

eller personer som inte känner till enheten använda den.

5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. **VARNING:** Håll enheten torr.

7. **VARNING:** Innan du rengör enheten ska du koppla bort USB-strömkabeln från enheten.

8. **VARNING:** Felaktig användning av enheten kan leda till skador som skärsår eller skrubbsår.

9. **VARNING:** Lämna inte enheten påslagen utan uppsikt.

10. **VARNING:** Det är förbjudet att sticka in fingrar eller andra föremål i bladen och öppningarna på enhetens hölje.

11. Apparaten får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga utan övervakning av behöriga eller erfarna personer och alltid i enlighet med dessa anvisningar.

12. Se till att strömkabeln och USB-kontakten inte är synligt skadade.

13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
14. Använd inte enheten med en skadad USB-strömkabel eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv. Lämna in den skadade enheten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktiga reparationer kan innebära allvarliga risker för användaren.
15. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
16. USB-strömkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.
17. Lämna inte enheten ansluten till ett USB-uttag utan uppsikt.
18. Använd inte enheten i närheten av vatten, t.ex. i duschen, i badkaret eller över ett handfat med vatten.
19. Använd inte enheten medan batteriet laddas.
20. Låt inte enheten bli blöt. Om apparaten skulle falla i vatten medan batteriet laddas ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är inkopplad. Enheten måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den tas i bruk igen.
21. Ta inte i apparaten eller strömförsörjningen med våta

händer.

22. Apparaten måste stängas av varje gång den ställs undan.



**VARNING:** Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

Beskrivning av trimmeranordning:

1. Huvud
2. På/av-omkopplare / hastighetsändring: 7500, 8000 RPM
3. LCD-display:
  - a. Procentandel av enhetens laddning
  - b. Information om den valda hastigheten
4. Skydd för knivblad
5. Längdkammar 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olja för bladunderhåll
8. Rengöringsborste
9. Nätkabel
10. Laddningsbas

Före första användning:

1. Ta bort allt förpacknings- och marknadsföringsmaterial
2. Torka av maskinens blad och ytor med en fuktig trasa
3. Applicera 2 droppar olja (7) på huvudbladet (1) för underhåll och använd sedan en torr pappershandduk för att ta bort eventuellt överskott.

Använda apparaten:

1. Ladda apparaten genom att ansluta nätsladden (9) till laddningsuttaget på apparatens bas eller genom att placera apparaten på basen (10), som ska anslutas med nätsladden

(9) till laddningsuttaget på basen.

2. När apparaten är fulladdad kan du använda den utan längdkammar.

3. Om du vill använda längdkammar väljer du en lämplig kam och placerar först kammen på bladets skärande del och trycker sedan tills den snäpper på plats.

4. För att ta bort kammen böjer du kammens nedre klämma och tar försiktigt bort kammen.

OBS: BYT INTE KAMMAR MEDAN ENHETEN ÄR PÅSLAGEN.

5. När du har monterat den kam du vill ha, vrid omkopplaren (2) för att växla enheten från nollåget till det första eller andra varvtalssteget: 7500 eller 8000 varv per minut.

Apparaten kan även användas när den är ansluten till strömförsörjningen. Samtidigt bör enheten ha minst 5% batterikapacitet full för att inte skada det inbyggda batteriet.

Laddning av enheten:

Enheter bör laddas efter varje användning för att säkerställa längsta möjliga batteritid.

Detta gör du på följande sätt:

1. Anslut nätsladden (9) till laddningsuttaget på enhetens bas och anslut sedan sladden till en strömkälla på endast 5V DC 1A - annars kan du bränna upp enheten. Apparaten kan också laddas genom att den placeras på basen (10), som ska anslutas via nätsladden (9) till laddningsuttaget på basen.

2. På displayen visas batteriets laddningsstatus från 00% till 100%.

3. Batteriet laddas tills det når 100% laddning.

4. När laddningen är klar kopplar du bort enheten från strömförsörjningen.

Underhåll:

Efter varje användning ska apparaten rengöras från hårrester med hjälp av den medföljande borsten (8).

ANVÄND INTE VATTEN FÖR ATT RENGÖRA APPARATEN.

Olja in bladet då och då med den medföljande oljan (7) för att minska slitaget på bladet och förhindra att bladet blir för varmt. Applicera 2 droppar olja på det rörliga bladet och använd en torr pappershandduk för att samla upp överskottet.

Tekniska data:

Laddningsspänning: 5V DC 1 A

Batterityp: Litiumjon

Batterikapacitet: 1200mAh

Driftstid: upp till 120 minuter

Laddningstid: 150 minuter

**För miljös skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning** I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till många hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerskador.

Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovanstående hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

**Dessutom skall** Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.

**Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!**

**Service** Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.



## Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ  
УПОТРЕБА  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ  
СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържашите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Устройството трябва да се свързва само към USB гнездо 5V/1A

За по-безопасна употреба не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един USB порт.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с устройството, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или

лица без опит или познания за оборудването, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на устройството и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте устройството на сухо място.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да почистите устройството, изключете USB захранващия кабел от устройството.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството, може да доведе до наранявания като порязвания или ожулвания.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте включеното устройство без надзор.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Забранено е вкарването на пръсти или други предмети в остриетата и отворите на корпуса на устройството.

11. Уредът не трябва да се използва от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности без надзора на упълномощени или опитни лица и винаги в съответствие с тези инструкции.

12. Уверете се, че захранващият кабел и USB щепселът не са видимо повредени.
13. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)
14. Не използвайте устройството с повреден USB захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин или се е повредило. Не ремонтирайте устройството сами. Отнесете повреденото устройство в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
15. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
16. Захранващият USB кабел не трябва да се допира до горещи повърхности.
17. Не оставяйте устройството, включено в USB гнездо, без надзор.
18. Не използвайте устройството в близост до вода, например: под душа, във ваната или над мивка с вода.
19. Не използвайте устройството, докато батерията се зарежда.
20. Не позволявайте на устройството да се намокри. В

случай че устройството попадне във вода, докато батерията се зарежда, незабавно извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато устройството е включено в контакта. Устройството трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник, преди да бъде използвано отново.

21. Не хващайте уреда или захранването с мокри ръце.

22. Уредът трябва да се изключва всеки път, когато се прибира.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този уред в близост до вани, душеве, плувни басейни или подобни водни басейни.

Описание на устройството за подстригване:

1. Глава

2. Превключвател за включване/изключване/промяна на скоростта: 7500, 8000 ОБ/МИН

3. LCD дисплей:

а. Процент на зареждане на устройството

б. Информация за избраната скорост

4. Защита на острието

5. Гребени за дължина 1,5 мм, 3,0 мм, 4,5 мм

7. Масло за поддръжка на острието

8. Четка за почистване

9. Захранващ кабел

## 10. Основа за зареждане

Преди първата употреба:

1. Отстранете всички опаковки и маркетингови материали
2. С влажна кърпа избършете острието и повърхностите на машината
3. Нанесете 2 капки масло (7) върху острието на главата (1) за поддръжка и след това използвайте суха хартиена кърпа, за да отстраните излишното количество.

Използване на уреда:

1. Заредете устройството, като свържете захранващия кабел (9) към гнездото за зареждане, разположено в основата на устройството, или като поставите устройството върху основата (10), която трябва да бъде свързана със захранващия кабел (9) към гнездото за зареждане, разположено в основата.

2. След като се зареди напълно, можете да използвате устройството без гребени за дължина.

3. Ако желаете да използвате гребени за дължина, изберете подходящ гребен и първо поставете гребена върху режещата част на острието, след което натиснете, докато щракне на мястото си.

4. За да извадите гребена, огънете долната щипка на гребена и внимателно извадете гребена.

**ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ СМЕНЯЙТЕ ГРЕБЕНИТЕ, ДОКАТО УРЕДЪТ Е ВКЛЮЧЕН.**

5. След като поставите избрания от вас гребен, превключете превключвателя (2), за да превключите уреда от нулево положение към първа или втора степен на скоростта: 7500 или 8000 об/мин.

Устройството може да се използва и докато е свързано към захранването. В същото време устройството трябва да е с минимум 5% пълен капацитет на батерията, за да не се повреди вградената батерия.

Зареждане на устройството:

Устройството трябва да се зарежда след всяка употреба, за да се осигури възможно най-дълъг живот на батерията. За да направите това:

1. Свържете захранващия кабел (9) към гнездото за зареждане в основата на устройството и след това свържете кабела към източник на захранване само с напрежение 5 V DC 1A - в противен случай може да изгорите устройството.

Устройството може да се зарежда и като се постави върху основата (10), която трябва да се свърже чрез захранващия кабел (9) към гнездото за зареждане, разположено върху основата.

2. Дисплеят ще показва състоянието на зареждане на батерията от 00% до 100%.
3. Батерията се зарежда, докато достигне 100% заряд.
4. Когато зареждането приключи, изключете устройството от захранването.

Поддръжка:

Устройството трябва да се почиства от остатъците от косми след всяка употреба с помощта на доставената четка (8).

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВОДА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА.**

От време на време намазвайте острието с доставеното масло (7), за да намалите износването на острието и да предотвратите нагряването му. Нанесете 2 капки масло върху подвижното острие и използвайте суха хартиена кърпа, за да съберете излишъка.

Технически данни:

Зареждащо напрежение: 5V DC 1 A

Тип батерия: литиево-йонна

Капацитет на батерията: 1200mAh

Време за работа: до 120 минути

Време за зареждане: 150 минути

**В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване** В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така



играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и премахване на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

**Освен това,** Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание.

Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

**Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!**

**Сервис** Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

## Brugsanvisning (DA)

### GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Enheden må kun tilsluttes et 5V/1A USB-stik  
Af hensyn til sikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske enheder til en enkelt USB-port på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Hold enheden tør.
7. ADVARSEL: Før rengøring af enheden skal USB-strømkablet tages ud af enheden.
8. ADVARSEL: Forkert brug af enheden kan resultere i skader som f.eks. snitsår eller hudafskrabninger.
9. ADVARSEL: Lad ikke enheden være tændt uden opsyn.
10. ADVARSEL: Det er forbudt at stikke fingre eller andre genstande ind i enhedens knive og åbninger.
11. Apparatet må ikke bruges af børn eller personer med

nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet uden opsyn af autoriserede eller erfarne personer og altid i overensstemmelse med disse instruktioner.

12. Sørg for, at strømkablet og USB-stikket ikke er synligt beskadiget.

13. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

14. Brug ikke enheden med et beskadiget USB-strømkabel, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Du må ikke selv reparere enheden. Bring den beskadigede enhed til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

15. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

16. USB-strømledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.

17. Lad ikke enheden være tilsluttet et USB-stik uden opsyn.

18. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. under bruseren, i badekarret eller over en vask med vand.

19. Brug ikke enheden, mens batteriet oplades.

20. Lad ikke enheden blive våd. Hvis enheden falder i

vand, mens batteriet oplades, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne i vandet, mens enheden er tilsluttet. Enheden skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før den tages i brug igen.

21. Tag ikke fat i apparatet eller strømforsyningen med våde hænder.

22. Apparatet skal slukkes, hver gang det lægges væk.



**ADVARSEL:** Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, svømmebassiner eller lignende vandområder.

Beskrivelse af trimmerenheden:

1. Hoved
2. Tænd/sluk-kontakt / hastighedsændring: 7500, 8000 RPM
3. LCD-display:
  - a. Procentdel af enhedens opladning
  - b. Oplysninger om den valgte hastighed
4. Beskyttelse af bladet
5. Længdekamme 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olie til vedligeholdelse af bladet
8. Rengøringsbørste
9. Netledning
10. Opladningsbase

Før første brug:

1. Fjern al emballage og markedsføringsmateriale
2. Brug en fugtig klud til at tørre bladet og maskinens overflader af

3. Påfør 2 dråber olie (7) på hovedklingen (1) til vedligeholdelse, og brug derefter et tørt stykke køkkenrulle til at fjerne overskydende olie.

Brug af apparatet:

1. Oplad apparatet ved at tilslutte netledningen (9) til opladningsstikket på apparatets fod eller ved at placere apparatet på foden (10), som skal tilsluttes med netledningen (9) til opladningsstikket på foden.

2. Når apparatet er fuldt opladet, kan du bruge det uden længdekamme.

3. Hvis du ønsker at bruge længdekamme, skal du vælge en passende kam og først placere kammen på den skærende del af bladet og derefter trykke, indtil den klikker på plads.

4. For at fjerne kammen skal du bøje den nederste clips på kammen og forsigtigt fjerne kammen.

**BEMÆRK: SKIFT IKKE KAMME, MENS ENHEDEN ER TÆNDT.**

5. Når kammen efter eget valg er monteret, skal du trykke på kontakten (2) for at skifte enheden fra nulstilling til første eller andet hastighedsstrin: 7500 eller 8000 RPM.

Apparatet kan også bruges, mens det er tilsluttet strømforsyningen. Samtidig skal enheden have mindst 5% batterikapacitet fuld for ikke at beskadige det indbyggede batteri.

Opladning af enheden:

Apparatet skal oplades efter hver brug for at sikre længst mulig batterilevetid. Sådan gør du:

1. Tilslut netledningen (9) til opladningsstikket på enhedens base, og tilslut derefter ledningen til en strømkilde på kun 5V DC 1A - ellers kan du brænde enheden af.

Enheden kan også oplades ved at placere den på basen (10), som skal tilsluttes via netledningen (9) til opladningsstikket på basen.

2. Displayet viser batteriets opladningsstatus fra 00% til 100%.

3. Batteriet oplades, indtil det når 100 %.

4. Når opladningen er færdig, tages stikket ud af strømforsyningen.

Vedligeholdelse:

Apparatet skal renses for hårrester efter hver brug ved hjælp af den medfølgende børste (8).

**BRUG IKKE VAND TIL AT RENGØRE APPARATET.**

Smør bladet af og til med den medfølgende olie (7) for at reducere slid på bladet og for at

forhindre, at bladet bliver for varmt. Påfør 2 dråber olie på det bevægelige blad, og brug et tørt stykke køkkenrulle til at samle det overskydende op.

Tekniske data:

Opladningsspænding: 5V DC 1 A

Batteritype: Litium-ion

Batterikapacitet: 1200mAh

Driftstid: op til 120 minutter

Opladningstid: 150 minutter

**For miljøets skyld. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr** I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på den enkelte kommunes hjemmeside.

4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affald af udstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

**Desuden** Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har de samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

**Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!**

**Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller fremsætte et krav, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



# Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY  
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE  
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE  
BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Prístroj by mal byť pripojený iba k zásuvke USB 5V/1A. V záujme bezpečnejšieho používania nepripájajte k jednému portu USB viac elektrických zariadení súčasne.
4. Pri používaní zariadenia v blízkosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby neznalé zariadenia.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak

dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: Zariadenie udržiavajte v suchu.

7. VAROVANIE: Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel USB od zariadenia.

8. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie alebo odreniny.

9. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.

10. VAROVANIE: Je zakázané vkladať prsty alebo akékoľvek iné predmety do lopatiek a otvorov krytu zariadenia.

11. Prístroj nesmú používať deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmito pokynmi.

12. Dbajte na to, aby napájací kábel a zástrčka USB neboli viditeľne poškodené.

13. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

14. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím

káblom USB, ani ak vám spadlo alebo bolo inak poškodené, prípadne ak sa pokazilo. Zariadenie neopravujte sami. Poškodené zariadenie odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

15. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

16. Napájací kábel USB sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.

17. Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky USB bez dozoru.

18. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.

19. Zariadenie nepoužívajte počas nabíjania batérie.

20. Nedovoľte, aby sa zariadenie namočilo. V prípade, že zariadenie počas nabíjania batérie spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nevkladajte ruky do vody, kým je zariadenie zapojené do elektrickej siete. Pred ďalším používaním musí zariadenie skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

21. Prístroj ani napájací zdroj neuchopujte mokrými rukami.

22. Spotrebič sa musí vypnúť pri každom odložení.



**VAROVANIE:** Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti kúpeľov, sprích, bazénov alebo podobných vodných plôch.

Popis zastrihávacieho zariadenia:

1. Hlavica
2. Vypínač / zmena rýchlosti: 7500, 8000 OTÁČOK ZA MINÚTU
3. LCD displej:
  - a. Percento nabitia zariadenia
  - b. Informácie o zvolenej rýchlosti
4. Ochrana čepele
5. Dĺžka hrebeňov 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Olej na údržbu čepele
8. Čistiaca kefka
9. Napájací kábel
10. Nabíjacia základňa

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte všetky obaly a marketingové materiály
2. Vlhkou handričkou utrite čepeľ a povrch stroja
3. Na nôž hlavy (1) naneste 2 kvapky oleja (7) na údržbu a potom suchou papierovou utierkou odstráňte prebytok.

Používanie spotrebiča:

1. Nabíjajte zariadenie pripojením napájacieho kábla (9) do nabíjacej zásuvky umiestnenej na základni zariadenia alebo umiestnením zariadenia na základňu (10), ktorá by mala byť pripojená napájacím káblom (9) k nabíjacej zásuvke umiestnenej na základni.
  2. Po úplnom nabití môžete zariadenie používať bez dĺžkových hrebeňov.
  3. Ak chcete používať dĺžkové hrebene, vyberte vhodný hrebeň a najprv ho nasadte na reznú časť čepele a potom stlačte, kým nezapadne na miesto.
  4. Ak chcete hrebeň vybrať, ohnite spodný klip hrebeňa a jemne ho vyberte.
- POZNÁMKA: NEVYMIEŇAJTE HREBENE, KÝM JE PRÍSTROJ ZAPNUTÝ.**

5. Po nasadení vybraného hrebeňa prepnete spínač (2), aby ste jednotku prepli z nulovej polohy do prvého alebo druhého rýchlostného stupňa: 7500 alebo 8000 ot/min.

Prístroj možno používať aj vtedy, keď je pripojený k napájaniu. Zároveň by zariadenie malo mať minimálne 5 % kapacity batérie naplnenej, aby nedošlo k poškodeniu zabudovanej batérie.

Nabíjanie zariadenia:

Zariadenie by sa malo nabíjať po každom použití, aby sa zabezpečila čo najdlhšia životnosť batérie. Za týmto účelom:

1. Pripojte napájací kábel (9) do nabíjacej zásuvky na základni zariadenia a potom pripojte kábel iba k zdroju napájania 5 V DC 1 A - inak môžete zariadenie spáliť. Zariadenie možno nabíjať aj tak, že ho položíte na základňu (10), ktorú pripojíte napájacím káblom (9) k nabíjacej zásuvke umiestnenej na základni.
2. Na displeji sa zobrazí stav nabitia batérie od 00 % do 100 %.
3. Batéria sa nabíja, kým nedosiahne 100 % nabitia.
4. Po dokončení nabíjania odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Údržba:

Po každom použití by sa mal prístroj očistiť od zvyškov vlasov pomocou priloženej kefky (8).

**NA ČISTENIE PRÍSTROJA NEPOUŽÍVAJTE VODU.**

Z času na čas naolejujte čepeľ dodaným olejom (7), aby ste znížili opotrebovanie čepele a zabránili jej zahrievaniu. Na pohyblivú čepeľ naneste 2 kvapky oleja a na zachytenie prebytku použite suchú papierovú utierku.

Technické údaje:

Nabíjacie napätie: 5 V DC 1 A

Typ batérie: lítium-iónová

Kapacita batérie: 1200mAh

Prevádzkový čas: až 120 minút

Čas nabíjania: 120 minút: 150 minút

**V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení** V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.

4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

**Okrem toho,** Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

**Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!**

**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



## Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI  
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU  
REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba biti spojen samo na USB utičnicu od 5V/1A. Da biste povećali sigurnost korištenja, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan USB priključak.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesni rizika. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Uređaj držite suhim.
7. UPOZORENJE: Prije čišćenja uređaja, isključite USB kabel za napajanje iz uređaja.

8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina ili ogrebotina.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u oštrice ili otvore na kućištu uređaja.
11. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu s ovim uputama.
12. Molimo Vas da provjerite da li kabel za napajanje i USB priključak imaju vidljiva oštećenja.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
14. Ne koristite uređaj s oštećenim USB kablom za napajanje, ako je ispao ili oštećen na bilo koji drugi način, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Oštećeni uređaj vratite u ovlaštenu servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
15. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
16. USB kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
17. Ne ostavljajte USB uređaj priključen bez nadzora.

18. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. u tušu, kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
19. Ne koristite uređaj dok punite bateriju.
20. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu tokom punjenja, odmah isključite napajanje iz zidne utičnice. Ne stavlajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije ponovne upotrebe, neka uređaj pregleda kvalifikovani električar.
21. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.
22. Uređaj treba isključiti svaki put kada se odloži.



**UPOZORENJE:** Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda koje sadrže vodu.

Opis uređaja za trimer:

1. Glava
2. Prekidač / promjena brzine: 7500, 8000 obrtaja u minuti
3. LCD ekran:
  - a. Procenat napunjenosti uređaja
  - b. Informacije o odabranoj brzini
4. Zaštita oštrice
5. Češljevi dužine 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Ulje za održavanje oštrice
8. Četka za čišćenje
9. Kabel za napajanje
10. Baza za punjenje

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite svu ambalažu i marketinški materijal
2. Koristite vlažnu krpu za brisanje oštrice i površina uređaja.
3. Nanesite 2 kapi maslinovog ulja (7) na oštricu glave (1) radi održavanja, a zatim uklonite višak suhim papirnim ubrusom.

Korištenje uređaja:

1. Napunite uređaj spajanjem kabela za napajanje (9) na utičnicu za punjenje koja se nalazi na podnožju uređaja ili postavljanjem uređaja na podnožje (10), koje treba biti spojeno putem kabela za napajanje (9) na utičnicu za punjenje koja se nalazi na podnožju.
2. Nakon što se potpuno napuni, uređaj možete koristiti bez češljeva za produžavanje.
3. Ako želite koristiti češljeve za produžavanje, odaberite odgovarajući češalj i prvo ga stavite na dio za rezanje oštrice, a zatim ga pritisnite dok ne klikne na svoje mjesto.
4. Da biste uklonili češalj, savijte donju kuku češlja i pažljivo uklonite češalj.  
NAPOMENA: NE MIJENJAJTE ČEŠČEVE DOK JE UREĐAJ UKLJUČEN.
5. Nakon postavljanja odabranog češlja, prebacite prekidač (2) da biste uređaj prebacili iz nultog položaja na prvi ili drugi nivo brzine: 7500 ili 8000 obrtaja u minuti.

Uređaj se može koristiti i dok je priključen na struju. Istovremeno, uređaj treba imati najmanje 5% kapaciteta baterije napunjene kako bi se izbjeglo oštećenje ugrađene baterije.

Punjenje uređaja:

Uređaj treba puniti nakon svake upotrebe kako bi se osiguralo što duže trajanje baterije. Da biste to učinili:

1. Spojite kabel za napajanje (9) na utičnicu za punjenje na bazi uređaja, a zatim spojite kabel na izvor napajanja s naponom od samo 5V DC 1A - u suprotnom možete pregorjeti uređaj. Uređaj se može puniti i postavljanjem na bazu (10), koja bi trebala biti spojena putem kabela za napajanje (9) na utičnicu za punjenje na bazi.
2. Na ekranu će se prikazivati status napunjenosti baterije od 00% do 100%.
3. Baterija se puni dok ne dostigne 100% napunjenosti.
4. Nakon što je punjenje završeno, isključite uređaj iz napajanja.

Održavanje:

Nakon svake upotrebe, uređaj treba očistiti od preostalih dlaka pomoću priložene četke (8).

**NE KORISTITE VODU ZA ČIŠĆENJE UREĐAJA.**

Povremeno podmažite oštricu priloženim uljem (7) kako biste smanjili habanje oštrice i spriječili njeno pregrijavanje. Nanesite 2 kapi ulja na pokretnu oštricu i obrišite višak suhim papirnim ubrusom.

Tehnički podaci:

Napon punjenja: 5V DC 1A

Tip baterije: Litijum-jonska

Kapacitet baterije: 1200mAh

Radno vrijeme: do 120 minuta

Vrijeme punjenja: 150 minuta

**Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi.** U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Pored toga**, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišten aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



# Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ  
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ  
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА  
ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.

3. Уредот треба да се поврзува само со USB приклучок од 5V/1A.

За да ја зголемите безбедноста при употреба, не поврзувајте повеќе електрични уреди на еден USB порт истовремено.

4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица

со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот сув.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење на уредот, исклучете го USB кабелот за напојување од уредот.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици или гребнатини.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте уредот вклучен без надзор.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или други предмети во сечилата или отворите во куќиштето на уредот.

11. Уредот не треба да го користат деца или лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности без надзор од овластени или искусни лица и секогаш во согласност со овие упатства.

12. Проверете дали кабелот за напојување и USB приклучокот имаат видливи оштетувања.

13. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
14. Не го користете уредот со оштетен USB кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот. Вратете го оштетениот уред во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозен ризик за корисникот.
15. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
16. USB кабелот за напојување не смее да допира до жешки површини.
17. Не оставајте USB уред вклучен во штекер без надзор.
18. Не го користете уредот во близина на вода, на пр. под туш, када или над мијалник полн со вода.
19. Не го користете уредот додека ја полните батеријата.
20. Не дозволувајте уредот да се намокри. Ако уредот падне во вода додека се полни, веднаш исклучете го напојувањето од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода додека уредот е вклучен во струја. Пред повторно

да го користите, побарајте од квалификуван електричар да го провери уредот.

21. Не ракувајте со уредот или напојувањето со влажни раце.

22. Уредот треба да се исклучува секој пат кога ќе се тргне настрана.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични садови што содржат вода.

Опис на уредот за тример:

1. Глава
2. Прекинувач / промена на брзина: 7500, 8000 вртежи во минута
3. LCD дисплеј:
  - а. Процент на полнење на уредот
6. Информации за избраната брзина
4. Заштита на сечилото
5. Должина на чешли 1,5 мм, 3,0 мм, 4,5 мм
7. Масло за одржување на сечилото
8. Четка за чистење
9. Кабел за напојување
10. База за полнење

Пред првата употреба:

1. Отстранете ги сите пакувања и маркетиншки материјали
2. Користете влажна крпа за да ги избришете сечилото и површините на уредот.
3. Нанесете 2 капки маслиново масло (7) на сечилото од главата (1) за одржување, а потоа отстранете го вишокот со сува хартиена крпа.

Користење на уредот:

1. Наполнете го уредот со поврзување на кабелот за напојување (9) со приклучокот за полнење што се наоѓа на основата на уредот или со поставување на уредот на основата (10), која треба да биде поврзана преку кабелот за напојување (9) со приклучокот за полнење што се наоѓа на основата.

2. Откако целосно ќе се наполни, можете да го користите уредот без чешлите за продолжување.

3. Ако сакате да користите чешели за издолжување, изберете го соодветниот чешел и прво поставете го чешелот на делот за сечење од сечилото, а потоа притиснете го додека не кликне на своето место.

4. За да го извадите чешелот, свиткајте ја долната кука за чешел и нежно извадете го чешелот.

**ЗАБЕЛЕШКА: НЕ ГИ МЕНУВАЈТЕ ЧЕШЕЛИТЕ ДОКОЛКУ УРЕДОТ Е ВКЛУЧЕН.**

5. Откако ќе го инсталирате избраниот чешел, вклучете го прекинувачот (2) за да го вклучите уредот од нулта положба на прво или второ ниво на брзина: 7500 или 8000 вртежи во минута.

Уредот може да се користи и додека е вклучен во струја. Во исто време, уредот треба да биде наполнет со најмалку 5% од капацитетот на батеријата за да се избегне оштетување на вградената батерија.

Полнење на уредот:

Уредот треба да се полни по секоја употреба за да се обезбеди најдолг можен век на траење на батеријата. За да го направите ова:

1. Поврзете го кабелот за напојување (9) со приклучокот за полнење на основата на уредот, а потоа поврзете го кабелот со извор на напојување со напон од само 5V DC 1A - во спротивно, може да го изгорите уредот. Уредот може да се полни и со поставување на основата (10), која треба да биде поврзана преку кабелот за напојување (9) со приклучокот за полнење на основата.

2. На екранот ќе се прикаже статусот на полнење на батеријата од 00% до 100%.

3. Батеријата се полни додека не достигне 100% полнење.

4. Откако ќе заврши полнењето, исклучете го уредот од напојувањето.

Одржување:

По секоја употреба, уредот треба да се исчисти од преостанатите влакна со помош на приложената четка (8).

**НЕ КОРИСТЕТЕ ВОДА ЗА ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ.**

Периодично подмачкувајте го сечилото со приложеното масло (7) за да го намалите абењето на сечилото и да спречите прегревање. Нанесете 2 капки масло на сечилото што се движи и избришете го вишокот со сува хартиена крпа.

Технички податоци:

Напон на полнење: 5V DC 1A

Тип на батерија: Литиум-јонска

Капацитет на батеријата: 1200mAh

Работно време: до 120 минути

Време на полнење: 150 минути

**Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.** Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во формата на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

**Дополнително**, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано.



Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

**Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!**

**Сервис** Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

# Korisnički priručnik (HR)

## OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na USB utičnicu od 5 V/1 A. Za veću sigurnost korištenja, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan USB priključak.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Uređaj držite suhim.
7. UPOZORENJE: Prije čišćenja uređaja, isključite USB kabel za napajanje iz uređaja.
8. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina ili oštećenja.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u oštrice ili otvore na kućištu uređaja.
11. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu s ovim uputama.
12. Molimo provjerite imaju li kabel za napajanje i USB priključak vidljivih oštećenja.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim

uvjetima (kiša, sunce itd.).

14. Ne koristite uređaj s oštećenim USB kabelom za napajanje ili ako je ispao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj.

Oštećeni uređaj vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

15. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

16. USB kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

17. Ne ostavljajte USB uređaj priključen bez nadzora.

18. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. u tušu, kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.

19. Ne koristite uređaj dok punite bateriju.

20. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu tijekom punjenja, odmah isključite napajanje iz zidne utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije ponovne upotrebe, neka ga pregleda kvalificirani električar.

21. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.

22. Uređaj treba isključiti svaki put kada se sprema.



**UPOZORENJE:** Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda s vodom.

Opis uređaja za trimer:

1. Glava
2. Prekidač / promjena brzine: 7500, 8000 okretaja u minuti
3. LCD zaslon:
  - a. Postotak napunjenosti uređaja
  - b. Informacije o odabranoj brzini
4. Zaštita oštrice
5. Češljevi duljine 1,5 mm, 3,0 mm, 4,5 mm
7. Ulje za održavanje oštrice
8. Četka za čišćenje
9. Kabel za napajanje
10. Baza za punjenje

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite svu ambalažu i marketinški materijal
2. Vlažnom krpom obrišite oštricu i površine uređaja.
3. Nanesite 2 kapi maslinovog ulja (7) na oštricu glave (1) radi održavanja, a zatim uklonite višak suhim papirnatim ručnikom.

Korištenje uređaja:

1. Napunite uređaj spajanjem kabela za napajanje (9) na utičnicu za punjenje koja se nalazi na podnožju uređaja ili postavljanjem uređaja na podnožje (10), koje treba spojiti putem kabela za napajanje (9) na utičnicu za punjenje koja se nalazi na podnožju.

2. Nakon što se potpuno napuni, uređaj možete koristiti bez češljeva za produživanje.
3. Ako želite koristiti češljeve za produžavanje, odaberite odgovarajući češalj i prvo ga stavite na dio za rezanje oštrice, a zatim ga pritisnite dok ne klikne na svoje mjesto.
4. Za uklanjanje češlja, savijte donju kuku češlja i nježno izvucite češalj.

**NAPOMENA: NE MIJENJAJTE ČEŠČEVE DOK JE UREĐAJ UKLJUČEN.**

5. Nakon ugradnje odabranog češlja, prebacite prekidač (2) kako biste uređaj prebacili iz

nultog položaja na prvu ili drugu razinu brzine: 7500 ili 8000 okretaja u minuti.

Uređaj se može koristiti i dok je priključen na struju. Istovremeno, uređaj bi trebao imati barem 5% kapaciteta baterije napunjene kako bi se izbjeglo oštećenje ugrađene baterije.

Punjenje uređaja:

Uređaj treba puniti nakon svake upotrebe kako bi se osiguralo što dulje trajanje baterije.

Da biste to učinili:

1. Spojite kabel za napajanje (9) na utičnicu za punjenje na podnožju uređaja, a zatim spojite kabel na izvor napajanja s naponom od samo 5 V DC 1 A - u suprotnom možete pregorjeti uređaj. Uređaj se može puniti i postavljanjem na podnožje (10), koje treba spojiti putem kabela za napajanje (9) na utičnicu za punjenje na podnožju.
2. Zaslom će prikazivati status napunjenosti baterije od 00% do 100%.
3. Baterija se puni dok ne dostigne 100% napunjenosti.
4. Nakon što je punjenje završeno, isključite uređaj iz napajanja.

Održavanje:

Nakon svake upotrebe, uređaj treba očistiti od preostalih dlačica pomoću priložene četke (8).

**NE KORISTITE VODU ZA ČIŠĆENJE UREĐAJA.**

Povremeno podmažite oštricu priloženim uljem (7) kako biste smanjili trošenje oštrice i spriječili njezino pregrijavanje. Nanesite 2 kapi ulja na pokretnu oštricu i obrišite višak suhim papirnatim ručnikom.

Tehnički podaci:

Napon punjenja: 5V DC 1A

Vrsta baterije: Litij-ionska

Kapacitet baterije: 1200mAh

Radno vrijeme: do 120 minuta

Vrijeme punjenja: 150 minuta

**За добробит околиша. Информације о отпадној електричној и електроничкој опреми.** Суkladно чланку 13. ставцима 1. и 2. Закона од 11. rujna 2015. о отпадној електричној и електроничкој опреми, овиме вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електроничком опремом:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osим toga**, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



## Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ  
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ  
ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до USB-роз'єму 5 В/1 А.

Для підвищення безпеки використання не підключайте кілька електричних пристроїв до одного USB-порту одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики.

Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте пристрій сухим.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед очищенням пристрою від'єднайте кабель живлення USB від пристрою.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи або садна.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вставляйте пальці чи будь-які інші предмети в леза або отвори в корпусі пристрою.

11. Пристрій не повинен використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями без нагляду уповноважених або досвідчених осіб та завжди відповідно до цих інструкцій.

12. Будь ласка, перевірте шнур живлення та USB-штекер на наявність видимих пошкоджень.

13. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).

14. Не використовуйте пристрій з пошкодженим USB-кабелем живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він несправний. Не

намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій.  
Поверніть пошкоджений пристрій до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

15. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

16. Кабель живлення USB не повинен торкатися гарячих поверхонь.

17. Не залишайте підключений USB-пристрій без нагляду.

18. Не використовуйте пристрій поблизу води, наприклад, у душі, ванні або над умивальником, наповненим водою.

19. Не використовуйте пристрій під час заряджання акумулятора.

20. Не допускайте потрапляння вологи на пристрій. Якщо пристрій упаде у воду під час заряджання, негайно від'єднайте блок живлення від розетки. Не кладіть руки у воду, коли пристрій підключений до мережі. Перед повторним використанням перевірте пристрій кваліфікованим електриком.

21. Не беріть пристрій або блок живлення мокрими руками.

22. Пристрій слід вимикати щоразу, коли його прибирають.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душових кабін, басейнів або подібних посудин з водою.

Опис пристрою для триммера:

1. Голова
2. Перемикач / зміна швидкості: 7500, 8000 об/хв
3. РК-дисплей:
  - a. Відсоток заряду пристрою
  - b. Інформація про вибрану швидкість
4. Захист леза
5. Довжина гребінців 1,5 мм, 3,0 мм, 4,5 мм
7. Олія для догляду за лезом
8. Щітка для чищення
9. Шнур живлення
10. Зарядна база

Перед першим використанням:

1. Видаліть усі пакувальні та маркетингові матеріали
2. Використовуйте вологу тканину, щоб протерти лезо та поверхні пристрою.
3. Нанесіть 2 краплі оливкової олії (7) на лезо головки (1) для догляду, а потім видаліть надлишки сухим паперовим рушником.

Використання пристрою:

1. Зарядіть пристрій, підключивши кабель живлення (9) до зарядного гнізда, розташованого на основі пристрою, або помістивши пристрій на основу (10), яка має бути підключена за допомогою кабелю живлення (9) до зарядного гнізда, розташованого на основі.

2. Після повної зарядки ви можете використовувати пристрій без подовжуючих гребінців.
3. Якщо ви хочете використовувати подовжуючі гребінці, виберіть відповідний гребінець і спочатку помістіть гребінець на ріжучу частину леза, а потім натисніть на нього, доки він не клацне.
4. Щоб зняти гребінець, зігніть нижній гачок гребінця та обережно вийміть гребінець.  
ПРИМІТКА: НЕ ЗАМІНЮЙТЕ ГРЕБІНЦІ, ПОКИ ПРИСТРІЙ УВІМКНЕНО.
5. Після встановлення обраної гребінки перемкніть перемикач (2), щоб перевести пристрій з нульового положення на перший або другий рівень швидкості: 7500 або 8000 об/хв.

Пристрій також можна використовувати, підключений до мережі. Водночас, пристрій повинен мати заряджений акумулятор щонайменше на 5%, щоб уникнути пошкодження вбудованого акумулятора.

Зарядження пристрою:

Пристрій слід заряджати після кожного використання, щоб забезпечити максимально тривалий термін служби батареї. Для цього:

1. Підключіть шнур живлення (9) до зарядного гнізда на основі пристрою, а потім підключіть шнур до джерела живлення з напругою лише 5 В постійного струму 1 А – інакше ви можете перепалити пристрій. Пристрій також можна зарядити, розмістивши його на основі (10), яка повинна бути підключена за допомогою шнура живлення (9) до зарядного гнізда на основі.
2. На дисплеї відобразатиметься стан заряду акумулятора від 00% до 100%.
3. Акумулятор заряджається, доки не досягне 100% заряду.
4. Після завершення зарядження від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Технічне обслуговування:

Після кожного використання пристрій слід очищати від залишків волосся за допомогою щітки (8), що входить до комплекту.

**НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВОДУ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ.**

Періодично змащуйте лезо доданою олією (7), щоб зменшити знос леза та запобігти його перегріву. Нанесіть 2 краплі олії на рухоме лезо та витріть надлишки сухим паперовим рушником.

Технічні дані:

Напруга зарядження: 5 В постійного струму 1 А

Тип батареї: літій-іонна  
Ємність акумулятора: 1200 mAh  
Час роботи: до 120 хвилин



Час заряджання: 150 хвилин

### **Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання.**

Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

**Крім того**, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батареї, їх слід виїняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

**Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.



# Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ  
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА  
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ  
УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Уређај треба повезати само на УСБ утичницу од 5V/1A.  
Да бисте повећали безбедност употребе, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на један USB порт.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца

узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај сувим.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења уређаја, искључите УСБ кабл за напајање из уређаја.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине или огреботине.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен без надзора.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не убацујте прсте или било које друге предмете у сечива или отворе на кућишту уређаја.

11. Уређај не смеју да користе деца или особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима без надзора овлашћених или искусних особа и увек у складу са овим упутствима.

12. Молимо проверите да ли кабл за напајање и USB утикач имају видљива оштећења.

13. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).
14. Не користите уређај са оштећеним УСБ каблом за напајање, или ако је испуштен или оштећен на било који други начин, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај. Вратите оштећени уређај у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљан ризик за корисника.
15. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
16. УСБ кабл за напајање не сме да додирује вруће површине.
17. Не остављајте USB уређај прикључен без надзора.
18. Не користите уређај у близини воде, нпр. у тушу, кади или изнад умиваоника напуњеног водом.
19. Не користите уређај док пуните батерију.
20. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду током пуњења, одмах искључите напајање из зидне утичнице. Не стављајте руке у воду док је уређај укључен у струју. Пре него што га поново користите, нека уређај провери квалификовани електричар.

21. Не рукујте уређајем или напајањем мокрым рукама.
22. Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.



**УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних посуда које садрже воду.

Опис уређаја за тример:

1. Глава
2. Прекидач / промена брзине: 7500, 8000 обртаја у минути
3. ЛЦД екран:
  - а. Процент напуњености уређаја
6. Информације о изабраној брзини
4. Заштита сечива
5. Чешљеви дужине 1,5 мм, 3,0 мм, 4,5 мм
7. Уље за одржавање сечива
8. Четка за чишћење
9. Кабл за напајање
10. База за пуњење

Пре прве употребе:

1. Уклоните сву амбалажу и маркетиншки материјал
2. Користите влажну крпу да обришете сечиво и површине уређаја.
3. Нанесите 2 капи маслиновог уља (7) на оштрицу главе (1) ради одржавања, а затим уклоните вишак сувим папирним убрусом.

Коришћење уређаја:

1. Напуните уређај повезивањем кабла за напајање (9) са утичницом за пуњење која се налази на бази уређаја или постављањем уређаја на базу (10), која треба да буде повезана преко кабла за напајање (9) са утичницом за пуњење која се налази на бази.

2. Када се потпуно напуни, можете користити уређај без чешљева за продужавање.
3. Ако желите да користите чешљеве за продужавање, изаберите одговарајући чешаљ и прво га поставите на део за резање сечива, а затим га притисните док не кликне на своје место.
4. Да бисте уклонили чешаљ, савијте доњу куку чешља и пажљиво га извучите.  
НАПОМЕНА: НЕ ЗАМЕЊУЈТЕ ЧЕШЕВЕ ДОК ЈЕ УРЕЂАЈ УКЉУЧЕН.
5. Након постављања изабраног чешља, пребаците прекидач (2) да бисте уређај преbacили из нултог положаја на први или други ниво брзине: 7500 или 8000 обртаја у минути.

Уређај се може користити и док је прикључен на струју. Истовремено, уређај треба да има најмање 5% капацитета батерије пуне како би се избегло оштећење уграђене батерије.

Пуњење уређаја:

Уређај треба пунити након сваке употребе како би се осигурао што дужи век трајања батерије. Да бисте то урадили:

1. Повежите кабл за напајање (9) са утичницом за пуњење на бази уређаја, а затим повежите кабл са извором напајања са напоном од само 5V DC 1A - у супротном, можете прегорети уређај. Уређај се такође може пунити постављањем на базу (10), која треба да буде повезана преко кабла за напајање (9) са утичницом за пуњење на бази.
2. Екран ће приказивати статус напуњености батерије од 00% до 100%.
3. Батерија се пуни док не достигне 100% напуњености.
4. Када се пуњење заврши, искључите уређај из напајања.

Одржавање:

Након сваке употребе, уређај треба очистити од преостале длаке помоћу приложене четке (8).

**НЕ КОРИСТИТЕ ВОДУ ЗА ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА.**

Повремено подмазујте сечиво приложеним уљем (7) да бисте смањили хабање сечива и спречили његово прегревање. Нанесите 2 капи уља на покретно сечиво и обришите вишак сувим папирним убрсом.

Технички подаци:

Напон пуњења: 5V DC 1A

Тип батерије: Литијум-јонска

Капацитет батерије: 1200mAh

Време рада: до 120 минута

Време пуњења: 150 минута

**За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми.** У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминирајући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

**Поред тога**, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке.

Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

**Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!**

**Сервис** Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



**الامسة تخدم دال يل (AR)**

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

١. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس USB 5 فولت/1 أمبير فقط.
- ولزيادة أمان الاستخدام، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بمنفذ USB واحد في نفس الوقت.
٤. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قِبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق، وتحت إشراف.
6. تحذير: حافظ على الجهاز جافًا.
7. تحذير: قبل تنظيف الجهاز، افصل كابل الطاقة USB عن الجهاز.
8. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش.
9. تحذير: لا تترك الجهاز قيد التشغيل دون مراقبة.
10. تحذير: لا تقم بإدخال أصابعك أو أي أشياء أخرى في الشفرات أو الفتحات الموجودة في هيكل الجهاز.
11. لا يجوز استخدام الجهاز من قِبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة دون إشراف من قِبل أشخاص مخولين أو ذوي خبرة ودانمًا وفقًا لهذه التعليمات.
12. يرجى التحقق مما إذا كان سلك الطاقة ومقبس USB بهما أي ضرر مرئي.
١٣. لا تممر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للعوامل الجوية (المطر، الشمس، إلخ).
١٤. لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة USB تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلًا. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. أعد الجهاز التالف إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطرًا جسيمًا على المستخدم.

15. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
16. يجب ألا يلامس كابل الطاقة USB الأسطح الساخنة.
17. لا تترك جهاز USB متصلاً بالكهرباء دون مراقبة.
18. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء، على سبيل المثال في الحمام أو حوض الاستحمام أو فوق حوض غسيل مملوء بالماء.
19. لا تستخدم الجهاز أثناء شحن البطارية.
20. لا تدع الجهاز يبتر. في حال سقوطه في الماء أثناء الشحن، افصله فوراً عن مقبس الكهرباء. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء. قبل استخدامه مجدداً، افحصه كهربائياً مؤهلاً.
21. لا تتعامل مع الجهاز أو مصدر الطاقة بأيدي مبللة.
22. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه بعيداً.

بالقرب من الجهاز هذا لا تستخدم لا تحذر حمامات أو الدش أو الا سحمام أحواض من التي الاماثة لة الأوعية أو ال سباحة الماء على ت ح توي



وصف جهاز التشذيب:

1. الرأس
2. التبديل / تغيير السرعة: 7500، 8000 دورة في الدقيقة
3. شاشة LCD:
- أ. نسبة شحن الجهاز
- ب. معلومات حول السرعة المحددة
4. حماية الشفرة
5. أمشاط الطول 1.5 مم، 3.0 مم، 4.5 مم
7. زيت للحفاظ على الشفرة
8. فرشاة التنظيف
9. سلك الطاقة
10. قاعدة الشحن

قبل الاستخدام الأول:

1. قم بإزالة جميع مواد التغليف والتسويق
2. استخدم قطعة قماش مبللة لمسح الشفرة وأسطح الجهاز.
3. ضع قطرتين من زيت الزيتون (7) على شفرة الرأس (1) للصيانة ثم قم بإزالة الفائض بمتشفة ورقية جافة.

استخدام الجهاز:

1. قم بشحن الجهاز عن طريق توصيل كابل الطاقة (9) بمقيس الشحن الموجود على قاعدة الجهاز أو عن طريق وضع الجهاز على القاعدة (10)، والتي يجب توصيلها عبر كابل الطاقة (9) بمقيس الشحن الموجود على القاعدة.
2. بمجرد شحن الجهاز بالكامل، يمكنك استخدامه دون الحاجة إلى أمشاط الإطالة.
3. إذا كنت ترغب في استخدام أمشاط التطويل، فاختر المشط المناسب ثم ضع المشط أولاً على جزء القطع من الشفرة ثم اضغط عليه حتى يستقر في مكانه.
4. لإزالة المشط قم بثنى خطاف المشط السفلي ثم قم بإزالة المشط برفق.
- ملحوظة: لا تقم باستبدال الأمشاط أثناء تشغيل الجهاز.
5. بعد تثبيت المشط المحدد، قم بتبديل المفتاح (2) لتحويل الجهاز من الوضع الصفري إلى مستوى السرعة الأول أو الثاني: 7500 أو 8000 دورة في الدقيقة.

يمكن أيضاً استخدام الجهاز أثناء توصيله بالكهرباء. وفي الوقت نفسه، يجب أن يكون الجهاز مشحوناً بنسبة 5% على الأقل من سعة البطارية لتجنب إتلاف البطارية المدمجة.

شحن الجهاز:

- يجب شحن الجهاز بعد كل استخدام لضمان أطول عمر ممكن للبطارية. للقيام بذلك:
1. وصل سلك الطاقة (9) بمقيس الشحن الموجود في قاعدة الجهاز، ثم وصله بمصدر طاقة جهده 5 فولت تيار مستمر 1 أمبير فقط - وإلا فقد يحترق الجهاز. يمكن أيضاً شحن الجهاز بوضعه على القاعدة (10)، والتي يجب توصيلها بمقيس الشحن الموجود في القاعدة عبر سلك الطاقة (9).
2. ستعرض الشاشة حالة شحن البطارية من 0% إلى 100%.
3. يتم شحن البطارية حتى تصل إلى 100%.
4. بمجرد اكتمال الشحن، أفضل الجهاز عن مصدر الطاقة.

صيانة:

بعد كل استخدام، يجب تنظيف الجهاز من أي شعر متبقي باستخدام الفرشاة المرفقة (8). لا تستخدم الماء لتنظيف الجهاز.

ادهن الشفرة بالزيت المرفق (7) بشكل دوري لتقليل تآكلها ومنع ارتفاع درجة حرارتها. ضع قطرتين من الزيت على الشفرة المتحركة، وامسح أي فائض بمسحوق ورقية جافة.

البيانات الفنية:

جهد الشحن: 5 فولت تيار مستمر 1 أمبير  
 نوع البطارية: ليثيوم أيون  
 سعة البطارية: 1200 مللي أمبير  
 وقت العمل: حتى 120 دقيقة  
 وقت الشحن: 150 دقيقة

٢٥ 1 بالفرنس، بين عملاً والإلا ك ترون ية الكهري اذ ية المعدادن فبايات حول معلومات ال بد ية نة أجل من والإلا ك ترون ية، الكهري اذ ية المعدادن فبايات بشأن 2015 سد بتم بر 11 قاناون من 13 الامادة من

الإلا ك ترون ية الكهري اذ ية المعدادن فبايات مع ل تعامل ال سد بمة بالاطرق نعلمكم ذلك وي تأكد - الأخرى ال فبايات مع ال سد بمة للإلا ك ترون ية الكهري اذ ية المعدادن وضع يحظر. 1. من النوع لهذا نقائلياً جمعاً ي تط لمما، "مضطوبة مهملات سد لة" شكل على علامة وضع خلال من ال فبايات.

ف ي، بشكل قد خطرة، ومكونات ومخال بطمواد على والإلا ك ترون ية الكهري اذ ية الأجهزة تح توي قد د. ٢. هذه تسبب أن وي مكن ال حد ية وال كاذنات الإن سان وحاد ية ل صحة خطيراً تهديداً ال بد ية، ف ي إطلاقها حال الضرر تلحق أن يُمكن كما. وال كلام وال سمع ال بصر ضعف م ثل ال صد ية، الأمراض من ال عديد ال مواد الجهازي ن على سلبنا ال ضارة ال مواد تؤثر أن يُمكن كما. جلد ية أمراضاً وتسبب وال قلب، وال ك بد بال كل ي تربة ف ي ت نمو ال تي ال نباتات ت نول بشكل وقد ال سرطان وتسبب وال تناسلي، ال تنفس ي ال صحة على خطر ا منها، المشتقة ال م دجات ملوثة،

ال تجم يد ن قاط إلى ف قاط ال سد بمة للإلا ك ترون ية الكهري اذ ية المعدادن سد ل ي م ي جب. 3. ي لذي م ك تب ل كل الإلا ك ترون ية ال موقع على م تاحة ب هاق ا مة ت كون أن ي جب وال تي ال سد بمة، ت دوي ر هاق ا مة ذلك ف ي بما و سد تعادتها، ال سد بمة المعدادن ال سد بمة لإعادة ف ي هاق دوراً ل لاسر.





çox elektrik cihazını bir USB portuna qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar, fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, təhlükəsizliklərinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verildiyi və əlaqədar risklərdən xəbərdar olduğu halda istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı quru saxlayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən əvvəl USB elektrik kabelini cihazdan ayırın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər və ya aşınmalar kimi xəsarətlərlə nəticələnə bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı işə salınmış vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz korpusundakı bıçaqlara və ya deliklərə barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları

daxil etməyin.

11. Cihaz səlahiyyətli və ya təcrübəli şəxslərin nəzarəti olmadan və həmişə bu təlimatlara uyğun olaraq uşaqlar və ya məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər tərəfindən istifadə edilməməlidir.

12. Zəhmət olmasa, elektrik kabelinin və USB ştəpselinin görünən zədələnməsini yoxlayın.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.

14. Cihazı zədələnməmiş USB elektrik kabeli ilə, yaxud o, yerə düşmüş və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnməmişə və ya nasazdırsa, istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın. Zədələnməmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

15. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

16. USB elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.

17. Qoşulmuş USB cihazını nəzarətsiz qoymayın.

18. Cihazı suyun yaxınlığında istifadə etməyin, məsələn. duşda, küvetdə və ya su ilə doldurulmuş lavabonun üstündə.

19. Batareyanı doldurarkən cihazdan istifadə etməyin.
20. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Şarj edərkən cihaz suya düşərsə, dərhal elektrik enerjisini rozetkadan ayırın. Cihaz elektrik prizinə qoşulmuş halda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl cihazı ixtisaslı elektrikçiyə yoxlayın.
21. Cihazı və ya enerji təchizatını yaşı əllərlə tutmayın.
22. Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.



**XƏBƏRDARLIQ:** Bu avadanlıqdan vannalar, duşlar, üzgüçülük hovuzları və ya su olan oxşar gəmilərin yanında istifadə etməyin.

Trimmer cihazının təsviri:

1. Baş
2. Switch / sürət dəyişikliyi: 7500, 8000 RPM
3. LCD display:
  - a. Cihazın yüklənmə faizi
  - b. Seçilmiş sürət haqqında məlumat
4. Bıçağın qorunması
5. Uzunluq daraqları 1.5mm, 3.0mm, 4.5mm
7. Bıçağın saxlanması üçün yağ
8. Təmizləmə fırçası
9. Elektrik kabeli
10. Doldurma bazası

İlk istifadədən əvvəl:

1. Bütün qablaşdırma və marketing materiallarını çıxarın
2. Bıçağı və cihazın səthlərini silmək üçün nəm parçadan istifadə edin.
3. Baxım üçün başın (1) bıçağına 2 damcı zeytun yağı (7) çəkin və sonra artıqlığı quru kağız dəsmal ilə çıxarın.

#### Cihazdan istifadə:

1. Elektrik kabelini (9) cihazın altında yerləşən doldurma rozetkasına qoşaraq və ya cihazı elektrik kabeli (9) vasitəsilə bazada yerləşən doldurma rozetkasına qoşulmalı olan bazaya (10) qoymaqla cihazı doldurun.

2. Tam doldurulduqdan sonra siz cihazı uzadıcı daraqlar olmadan istifadə edə bilərsiniz.

3. Əgər siz uzadıcı daraqlardan istifadə etmək istəyirsinizsə, uyğun tarağı seçin və əvvəlcə tarağı bıçağın kəsici hissəsinə qoyun və sonra klik səsi ilə yerinə oturana qədər basın.

4. Darağı çıxarmaq üçün alt daraq çəngəlini bükün və darağı yumşaq bir şəkildə çıxarın.

**QEYD: CİHAZ İŞLƏDİYDƏ DARAQLARI DƏYİŞMƏYİN.**

5. Seçilmiş darağı quraşdırdıqdan sonra cihazı sıfır vəziyyətindən birinci və ya ikinci sürət səviyyəsinə çevirmək üçün açarı (2) dəyişdirin: 7500 və ya 8000 RPM.

Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda da istifadə oluna bilər. Eyni zamanda, quraşdırılmış batareyaya zərər verməmək üçün cihazın batareya tutumunun ən azı 5%-i dolu olmalıdır.

#### Cihazın doldurulması:

Mümkün olan ən uzun batareya ömrünü təmin etmək üçün cihaz hər istifadədən sonra doldurulmalıdır. Bunu etmək üçün:

1. Elektrik kabelini (9) cihazın altındakı doldurma yuvasına qoşun və sonra kabeli yalnız 5V DC 1A gərginlikli enerji mənbəyinə qoşun - əks halda cihazı yandıra bilərsiniz. Cihaz, həmçinin elektrik kabeli (9) vasitəsilə bazadakı doldurma yuvasına qoşulmalı olan bazaya (10) yerləşdirməklə də doldurula bilər.
2. Ekran batareyanın doldurulması vəziyyətini 00%-dən 100%-ə qədər göstərəcək.
3. Batareya 100% doldurulana qədər doldurulur.
4. Doldurma tamamlandıqdan sonra cihazı enerji təchizatından ayırın.

#### Baxım:

Hər istifadədən sonra cihaz daxil olan fırça (8) vasitəsilə qalığ tüklərdən təmizlənməlidir.

**CİHAZI TEMİZLEMEK ÜÇÜN SU İSTİFADƏ ETMƏYİN.**

Bıçağın aşınmasını azaltmaq və onun həddindən artıq istiləşməsinin qarşısını almaq üçün bıçağı daxil olan yağla (7) vaxtaşırı yağlayın. Hərəkət edən bıçağa 2 damcı yağ çəkin və artıqlığı quru kağız dəsmal ilə silin.

Texniki məlumatlar:

Doldurma gərginliyi: 5V DC 1A

Batareya növü: litium-ion

Batareya tutumu: 1200 mAh

İş vaxtı: 120 dəqiqəyə qədər

Doldurma vaxtı: 150 dəqiqə

**Ətraf mühit naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat.** Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birtəqədər azalması toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişləri aradan qaldırır.

**Bundan əlavə**, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə nöqtəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verilmədən distribyutor işləmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsəddə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnaşız olaraq yığılmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!**



# Manuali i përdorimit (SQ)

## KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë USB 5V/1A. Për të rritur sigurinë e përdorimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një portë USB në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të

moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.

6. KUJDES: Mbajeni pajisjen të thatë.

7. KUJDES: Përpara se të pastroni pajisjen, shkëputni kabllon e energjisë USB nga pajisja.

8. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje ose gërvishtje.

9. KUJDES: Mos e lini pajisjen të ndezur pa mbikëqyrje.

10. KUJDES: Mos fusni gishtat ose objekte të tjera në tehe ose në hapjet në strehën e pajisjes.

11. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët ose personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore pa mbikëqyrjen e personave të autorizuar ose me përvojë dhe gjithmonë në përputhje me këto udhëzime.

12. Ju lutemi kontrolloni nëse kabloja e energjisë dhe priza USB kanë ndonjë dëmtim të dukshëm.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen

ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).

14. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie USB të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpuni ta riparoni vetë pajisjen. Kthejeni një pajisje të dëmtuar në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

15. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

16. Kabloja e energjisë USB nuk duhet të prekë sipërfaqe të nxehta.

17. Mos e lini një pajisje USB të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

18. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, p.sh. në dush, vaskë ose mbi një lavaman të mbushur me ujë.

19. Mos e përdorni pajisjen gjatë karikimit të baterisë.

20. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë gjatë karikimit, shkëputeni menjëherë furnizimin me energji nga priza. Mos i vendosni duart në ujë ndërsa pajisja është e lidhur në prizë. Para se ta përdorni përsëri, kontrolloni pajisjen nga një elektrikist i kualifikuar.

21. Mos e prekni pajisjen ose furnizimin me energji me duar të lagura.

22. Pajisja duhet të fiket sa herë që vendoset në vendin e saj.



**KUJDES:** Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose enëve të ngjashme që përmbajnë ujë.

Përshkrimi i pajisjes së prerësit:

1. Koka
2. Ndërimi i ndërrimit / shpejtësisë: 7500, 8000 RPM
3. Ekran LCD:
  - a. Përçindja e karikimit të pajisjes
  - b. Informacion rreth shpejtësisë së zgjedhur
4. Mbrojtja e tehut
5. Gjatësia e krehrave 1.5 mm, 3.0 mm, 4.5 mm
7. Vaj për mirëmbajtjen e tehut
8. Furçë pastrimi
9. Kabloja e energjisë
10. Baza e karikimit

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe marketingut
2. Përdorni një leckë të lagur për të fshirë tehun dhe sipërfaqet e pajisjes.
3. Aplikoni 2 pika vaj ulliri (7) në tehun e kokës (1) për mirëmbajtje dhe më pas hiqni tepricën me një peshqir letre të thatë.

Duke përdorur pajisjen:

1. Ngarkoni pajisjen duke lidhur kabllo e energjisë (9) me prizën e karikimit që ndodhet në bazën e pajisjes ose duke e vendosur pajisjen në bazë (10), e cila duhet të lidhet nëpërmjet kabllos së energjisë (9) me prizën e karikimit që ndodhet në bazë.
2. Pasi të jetë karikuar plotësisht, mund ta përdorni pajisjen pa krehtrat zgjatues.

3. Nëse dëshironi të përdorni krehëra zgjatues, zgjidhni krehrin e duhur dhe së pari vendoseni krehrin në pjesën prerëse të tehut dhe më pas shtypeni derisa të fiksohet në vendin e duhur.
4. Për të hequr krehrin, përkulni grepin e poshtëm të krehrit dhe hiqeni krehrin me kujdes.  
SHËNIM: MOS I ZËVENDESONI KREHËRAT NDËRSA PAJISJA ËSHTË E NDEZUR.
5. Pasi të keni instaluar krehrin e zgjedhur, ndërroni çelësin (2) për ta kthyer pajisjen nga pozicioni zero në nivelin e parë ose të dytë të shpejtësisë: 7500 ose 8000 RPM.

Pajisja mund të përdoret edhe ndërsa është e lidhur në prizë. Në të njëjtën kohë, pajisja duhet të ketë të paktën 5% të kapacitetit të baterisë së saj të mbushur për të shmangur dëmtimin e baterisë së integruar.

#### Ngarkimi i pajisjes:

Pajisja duhet të karikohet pas çdo përdorimi për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme të baterisë. Për ta bërë këtë:

1. Lidhni kabllo e energjisë (9) me prizën e karikimit në bazën e pajisjes dhe më pas lidhni kabllo me një burim energjie me një tension prej vetëm 5V DC 1A - pëmdryshe, mund ta digjni pajisjen. Pajisja mund të karikohet edhe duke e vendosur në bazë (10), e cila duhet të lidhet nëpërmjet kabllos së energjisë (9) me prizën e karikimit në bazë.
2. Ekranin do të shfaqë statusin e karikimit të baterisë nga 00% në 100%.
3. Bateria karikohet derisa të arrijë 100%.
4. Pasi të përfundojë karikimi, shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

#### Mirëmbajtja:

Pas çdo përdorimi, pajisja duhet të pastrohet nga çdo qime e mbetur duke përdorur furçën e përfshirë (8).

**MOS PËRDORNI UJË PËR TË PASTRUAR PAJISJEN.**

Vajosni periodikisht tehun me vajin e përfshirë (7) për të zvogëluar konsumimin e tehut dhe për të parandaluar mbinxehjen e tij. Aplikoni 2 pika vaj në tehun që lëviz dhe fshijeni çdo tepicë me një peshqir letre të thatë.

#### Të dhëna teknike:

Tensioni i karikimit: 5V DC 1A

Lloji i baterisë: Litium-Jon

Kapaciteti i baterisë: 1200mAh

Koha e punës: deri në 120 minuta

Koha e karikimit: 150 minuta

### **პერ ხირ თე მჯედისი. ინფორმაციონ ნე ლიჲე მე მბეტურინათ ე პაისიჲევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე.**

ნე პერუჲთე მე ნენინ 13, პარაგრაფეტ 1 დჲე 2 თე ლიგით თე 11 სჲტაორიტ 2015 მბი მბეტურინათ ე პაისიჲევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე, მე ანე თე კესაჲ ჯუ ინფორმოჲმე ნე ლიჲე მე ტრაჲტიმინ ე დუჲრ თე მბეტურინავე თე პაისიჲევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე:

1. ნდალოჲე ვენდოსჲა ე პაისიჲევე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორუა სე ბაშკუ მე მბეტურინა თე ჲერა - კჲო კონფირმოჲე ნგა სჲენიმი ნე ფორმენ ე ნჲე "კონტეჲნერი მე კრყ", ი ცილი კერკონ მბლედჲენ სელექტივე თე კეტჲი ლოჲი მბეტურინაშ.

2. პაისიჲეტ ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე მუნდ თე პერმბაჲნე სუბსტანცა, პერძერჲე დჲე პერბერეს თე რრეკიშჲემ ჲე, ნესე ლიროჲენ ნე მჯედის, მუნდ თე პერბეჲნე ნჲე კერცენიმი სერიოზ პერ სჲენდეთინ დჲე ჲეტენ ე ნერეზვე დჲე ორგანიზმავე თე გჲალე. ატო მუნდ თე ჲოჲნე ნე სემუნდჲე თე სჲუმტა სჲენდეთესორე, თე ტილა სი დემტიმე ნე სჲიკიმ, დეგჲიმ დჲე თე თე ფოლურით. ატო გჲითასჲუ მუნდ თე დემტოჲნე ვეშკატ, მელცინე დჲე ჲემრენ, სი დჲე თე სჲკაკოჲნე სემუნდჲე თე ლეკურეს. სუბსტანცატ ე დემსჲმე გჲითასჲუ მუნდ თე ნდიკოჲნე ნეგატივიშტ ნე სისტემე ე ფრემემარჲეს დჲე რიპოდუესე დჲე თე ჲოჲნე ნე კანცერ. კონსუმიმი ი ბიმევე ჲე რრინე თე ტოკე თე კონტამინაუარ დჲე პროდუქტევე ჲე რჲედჲინ პრეჲ ტყე, მუნდ თე პარაჲესე ნჲე რრეკი პერ კეჲო პასოჲა სჲენდეთესორე.

3. პაისიჲეტ ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორუა დუჲეტ თე დორეზოჲენ ვეტემ ნე პიკატ ე ავტორიზუარა თე გრუმბულიმი, ნჲე ლისტე ე თე ცილავე დუჲეტ თე ჲეტე ე დისპონუესჲმე ნე ფაჲენ ე ინტერნეტი თე სეცილეს ჲრე ბაშკიაკე.

4. ფამილეთ ლაჲნე ნჲე როლ თე რენდესიშემ ნე კონტრიბუტინ ნე რიპერდორიმინ დჲე რიკუპერიმინ, პერფსჲირე რიციკლიმინ, ე პაისიჲევე თე პერდორუა. ატო გჲითასჲუ ლაჲნე ნჲე როლ კყ ნე სისტემინ ე მენაჲჲიმით თე მბეტევე პერ პაისიჲეტ ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორუა, დუკე ლეჲუარ ტრანსფერიმინ ე დრეჲტპერდრეჲე თე მბეტევე ნე პიკატ ე ავტორიზუარა თე გრუმბულიმი დჲე დუკე ელიმინაუარ ჲაკონეტ ე პადეშირუესჲმე სჲოჲერორე ჲე რეზულოჲნე ნე ლენინ ე პაისიჲევე თე მბეტურა ნე ვენდე თე პადეშირუარა.

**პერვეჲ კესაჲ**, კჲეჲიმი პაისიჲეტ ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორუა ნე პიკენ ე დორეზიმი. კურ დორეზონი პაისიჲე სჲეტეპიაკე თე ბლერესი, სჲპერდარესი ესჲტე ი დეტყუარ თე მბლედჲე პაისიჲეტ ე პერდორუა სჲეტეპიაკე პა პაგესე ნე პიკენ ე დორეზიმი, მე კუსჲტ ჲე პაისიჲეტ ე პერდორუა თე ჲენე თე თე ნჲეჲიტი ლოჲ დჲე თე სჲერბეჲნე პერ თე ნჲეჲინ ჲელლიმი სი პაისიჲეტ ე დორეზუარა.

ამბალაჲჲეტ პრეჲ კარტონი დჲე გესეტ პრეჲ პოლიეტენი (PE) დუჲეტ თე ჲიდჲენ ნე კონტეჲნერე თე პერსჲტატსჲემ თე კატყუარ პერ მბლედჲენ სელექტივე თე მბეტურინავე კომუნალე, სიჲ პერსჲკრუჲეტ. ნესე პაისიჲა პერმბან ბატერი, ატო დუჲეტ თე ჲიჲენ დჲე თე ჲოჲენ ნე ნჲე პიკე თე ვეჲანტე მბლედჲეჲე დჲე ასგჲესიმი.

**მოს ე ჲიდჲნი პაისიჲენ ნე კონტეჲნერინ ე მბეტურინავე კომუნალე!**

**სჲერბიმი** ნესე დეშირონი თე ბლინი პესე კემბიმი ოსე თე ბენი ნდონჲე ანკესე, ჯუ ლუტემი თე კონტაქტონი დრეჲტპერდრეჲე სჲიტესინ ჲე კა ლეშუარ ფატურენ.

## ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები  
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

## ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 5V/1A USB სოკეტთან.  
გამოყენების უსაფრთხოების გასაზრდელად, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ USB პორტზე.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ

ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: მოწყობილობა მშრალად შეინახეთ.

7. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე,

გამორთეთ USB კვების კაბელი  
მოწყობილობიდან.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო  
გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს  
დაზიანებები, როგორცაა ქრილობები ან  
ნაკაწრები.

9. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა  
ჩართული უყურადღებოდ.

10. გაფრთხილება: არ ჩაყოთ თითები ან სხვა  
საგნები მოწყობილობის კორპუსის პირებში ან  
ღიობებში.

11. მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ  
ბავშვებმა ან შეზღუდული ფიზიკური,  
სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების  
მქონე პირებმა უფლებამოსილი ან გამოცდილი  
პირების მეთვალყურეობის გარეშე და  
ყოველთვის ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.

12. გთხოვთ, შეამოწმოთ, აქვს თუ არა კვების  
კაბელს და USB შტეფსელს რაიმე ხილული  
დაზიანება.

13. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი  
მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ

დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობების (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.

14. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული USB კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან სხვაგვარად დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება. დაზიანებული მოწყობილობა დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული რისკი შეუქმნას მომხმარებელს.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

16. USB კვების კაბელი არ უნდა შეეხოს ცხელ ზედაპირებს.

17. არ დატოვოთ USB მოწყობილობა უყურადღებოდ.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს, მაგალითად, შხაპის ქვეშ, აბაზანაში ან

წყლით სავსე ნიჟარაზე.

19. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აკუმულატორის დატენვის დროს.

20. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა დატენვის დროს წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ გამორთეთ კვების წყარო დენის წყაროდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, სანამ მოწყობილობა ჩართულია.

ხელახლა გამოყენებამდე, მოწყობილობა შეამოწმოს კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა.

21. არ შეეხოთ მოწყობილობას ან კვების წყაროს სველი ხელებით.

22. მოწყობილობა ყოველ ჯერზე უნდა გამოირთოს, როდესაც მას ადგილზე გადადებთ.



გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბაზანებთან, შხაპებთან, საცურაო აუზებთან ან

# წყლით შემცველ მსგავს ჭურჭელთან ახლოს.

ტრიმერის მოწყობილობის აღწერა:

1. თავი
2. გადამრთველი / სიჩქარის შეცვლა: 7500, 8000 ბრ/წთ
3. LCD დისპლეი:
  - ა. მოწყობილობის დამუხტვის პროცენტული მაჩვენებელი
  - ბ. ინფორმაცია არჩეული სიჩქარის შესახებ
4. დანის დაცვა
5. სავარცხლების სიგრძე 1.5 მმ, 3.0 მმ, 4.5 მმ
7. ზეთი დანის მოვლისთვის
8. საწმენდი ჯაგრისი
9. კვების კაბელი
10. დამტენი ბაზა

პირველი გამოყენების წინ:

1. ამოიღეთ ყველა შესაფუთი და მარკეტინგული მასალა
2. მოწყობილობის პირისა და ზედაპირების გასაწმენდად გამოიყენეთ ნესტიანი ქსოვილი.
3. მოვლისთვის თავის პირზე (1) წაუსვით 2 წვეთი ზეთუნის ზეთი (7) და შემდეგ ზედმეტი ზეთი მშრალი ქაღალდის ხელსახოცით მოაშორეთ.

მოწყობილობის გამოყენება:

1. მოწყობილობის დასატენად, დენის კაბელის (9) მიერთებით მოწყობილობის ძირზე განთავსებულ დამტენ ბუდესთან ან მოწყობილობის ბაზაზე (10) განთავსებით, რომელიც დენის კაბელის (9) მეშვეობით უნდა იყოს მიერთებული ბაზაზე განთავსებულ დამტენ ბუდესთან.

2. სრულად დატენვის შემდეგ, მოწყობილობის გამოყენება შეგიძლიათ დამაგრებელზელი სავარცხლების გარეშე.

3. თუ გსურთ დაგრძელების სავარცხლების გამოყენება, აირჩიეთ შესაბამისი სავარცხელი და ჯერ დაადეთ პირს საჭრელ ნაწილზე, შემდეგ კი დააჭირეთ მანამ, სანამ არ დამაგრდება.

4. სავარცხლის მოსახსნელად, მოხარეთ ქვედა სავარცხლის კაუჭი და ფრთხილად ამოიღეთ სავარცხელი.

შენიშვნა: არ შეცვალოთ სავარცხლები, სანამ მოწყობილობა ჩართულია.

5. არჩეული სავარცხლის დაყენების შემდეგ, გადართეთ გადამრთველი (2) მოწყობილობის ნულოვანი პოზიციიდან პირველ ან მეორე სიჩქარის დონეზე გადასაყვანად: 7500 ან 8000 ბრ/წთ.

მოწყობილობის გამოყენება ასევე შესაძლებელია ჩართული დენის წყაროში. ამავდროულად, ჩაშენებული ბატარეის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობას უნდა ჰქონდეს დატენული ელემენტის მინიმუმ 5%.

მოწყობილობის დატენვა:

მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ უნდა დაიტენოს, რათა ელემენტი მაქსიმალურად დიდხანს იმუშაოს. ამისათვის:

1. შეაერთეთ კვების კაბელი (9) მოწყობილობის ძირზე განთავსებულ დამტენ ბუდეში, შემდეგ კი კაბელი შეაერთეთ მხოლოდ 5 ვოლტიანი DC 1A ძაბვის მქონე კვების წყაროსთან - წინააღმდეგ შემთხვევაში, შეიძლება მოწყობილობა დაიწვას. მოწყობილობის დატენვა ასევე შესაძლებელია მისი ბაზაზე (10) განთავსებით, რომელიც კვების კაბელის (9) მეშვეობით უნდა იყოს დაკავშირებული ძირზე განთავსებულ დამტენ ბუდესთან.

2. ეკრანზე გამოჩნდება ბატარეის დატენვის სტატუსი 00%-დან 100%-მდე.

3. აკუმულატორი იტენება 100%-მდე.

4. დატენვის დასრულების შემდეგ, გამორთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან.

მოვლა-პატრონობა:

ყოველი გამოყენების შემდეგ, მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს დარჩენილი თმისგან თანდართული ჯაგრისის (8) გამოყენებით. არ გამოიყენოთ წყალი მოწყობილობის გასაწმენდად.

პერიოდულად შეზეთეთ პირი კომპლექტში შემავალი ზეთით (7), რათა შეამციროთ პირების ცვეთა და გადახურება თავიდან აიცილოთ. მოძრავ პირზე წაუსვით 2 წვეთი ზეთი და ზედმეტი ზეთი მშრალი ქაღალდის ხელსახოცით მოიწმინდეთ.

ტექნიკური მონაცემები:

დატენვის ძაბვა: 5V DC 1A

ელემენტის ტიპი: ლითიუმ-იონური

ელემენტის სიმძლავრე: 1200 mAh

სამუშაო დრო: 120 წუთამდე

დატენვის დრო: 150 წუთი

**გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ.**

ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევესა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა



გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე. 4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

**გარდა ამისა**, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

**არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!**

**მომსახურება** თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepak, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orłona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdują się w nim niebezpieczne substancje mogące stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenie nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeį norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszettek szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a szonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavačot koj je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете se direktno s prodavača, който e izdal kasovata beležka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të bliini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი ჰირდაჰირი.